ΣΕΝΕ 31 (Ἐφρενδζὶ 27 Ὀκτώβριος) ΔΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ 15 ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1894 (1310) (Χιδζριγὲ Ρεβίουλ ἀχὴρ 27 1312) Νόμ. 4850

ΜΟΥΤΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΠΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΖΕΜΠΕ ΒΕ ΔΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Σαχήπι ἰμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ

Δέρι σααδετδέ

Σενεδῖ	Γρ.	120
Ἀλτὴ ἀϊλιγὴ	«	65
Ταὀραλαρδά		
Σενεδῖ	«	160
Ἀλτὴ ἀϊλιγὴ	«	85
Εδζνεπιεδέ		
Σενεδῖ	Φρ.	40
Ἀλτὴ ἀϊλιγὴ	»	20

Νουσχασὴ 40 Παρᾶ

Μουδιρλέρ·
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

Ι·ΛΑΝΑΤ

Πεχὲρ σατηρὴ 4 ηνδζὶ σαχηφὲ	γρ.	2
« « 2 ηνδζὶ	« «	5
« « 3 νδζὶ	« «	3

Μερκέζι ἰδαρέ.
Ισταπολδὰ οὐζουν τζαρσουδά.
Ταχτᾶ Καλεδὲ Νόμ. 138

Νουσχασὴ 40 Παρᾶ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ

15	Σάββατον	Λουκιανοῦ μάρτ.
16	Κυριακὴ	Τῶν 350 θεοφ. Πατέρων τῆς Ζ΄ Συν.
17	Δευτέρα	Ὠσηὲ τοῦ προφήτου.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ

Μουχαρριρὶ Ι. Η. Κάλφογλους

Μέγας Πέτροσουν χαλιφλερὶ Ρωσσία ἰμπερατωρλαρὴ Ὀρθοδοξίανην τερεκκησὴ οὐγρουνδὰ ζιαδεσὶ ἰλὲ σάρφη χιμμὲτ βὲ ἰπράζι ἰκδὰμ ἰτμισλὲρ βὲ ἰκινδζὶ Αἰκατερίνη ἰλὲ πιρινδζὶ Νικόλαος ἰκινδζὶ βὲ οὐτζουνδζὴ Ἀλέξανδροσλαρην κιοστερμὲς ολδηγὴ φεδεκιαρλὴκ ταριχλερδὲ ζίκρ ὀλῃνμακδάδηρ. Ἐκκλησίαλαρδα ὀλὰν σεζδὰ Ρούς ἰμπερατωρλαρὴ ἰλὲ Γρὰν δουξλαρὴ βασητασὴ ἰλὲ ἰκτισάπη σερὲφ ἰτδιγὶ κιπὶ, Ἐκκλησιαστικὴ μουσική, ἰντιζὰμ βὲ μουβαζενεσὶν ἰσχὰλ βὲ καπουλὶ βασητασὴ ἰλὲ ὅ καδὰρ ἰντιζαμὰ βασὴλ ὀλμουσδιρκι, Ρωσσία Ἐκκλησίαλαρηνδα κιορουλὲν ἰντιζαμὴ σάϊρ ὀρθόδοξοσλαρ δαχὶ καπουλ ἰτσελὲρ ἰδί, πεχέμεχαλ τερεκκηγιάτη φέβκ ἐλ ἀδὲ μουσαχαδὲ ὀληναδζὰκ ἰδί. Κελάμη ἰλλαχινὶν δελλαλετὶ χὲρ μαχαλδὲν δαχὰ ζιαδὲ Ρωσσίαδα ἰσζρὰ ὀληνδηγηνδὰν ἐχαλίδζε μεζχεπὲ ὀλὰν χαχὶς καβιλεσμὴς βὲ ἰτικάτη μεζχεπὶὲ τεζαγιοὺδ ἰτμεκδέδιρ. Πέτερσπουργ, Μόσχα, Κιέβ βὲ Καζανδὰ τεεσὶς ὀλῃνὰν Θεολογία ἀκαδημίαλαρη βὲμουτεαδδὶδ Θεολογικαὶ Σχολαὶ βασηταλαρὴ ἰλὲ Ρωσσία ρεχαπὶνι τεαλὶμ βὲ τεχζὶπ ὀλῃνμὴς βὲ ὀραδὰ τεαριφλερὶ βασητασὴ ἰλὲ ἐχαλίγι τενδὶρ βὲ τεαρὶφ ἰτμὶς ὀλὰν μεσχοὺρ Θεολόγοσλαρ Ρωσσίανην τερακκηὶ μεζχεπιεσινὶν ρεχπερλερὶ διρλέρκι, Μέγας Πέτρος ζεμανηνδὰ ὀλὰν Προκοποβίκιος φέβκ ἐλ ἀδὲ μααλουματὴ βασητασὴ ἰλὲ μούμα ἰλεϊχὶν μουσαβὶρ βὲ ρεχπερὶ ὀλμὴς βὲ μεσχοὺρ Κατήχησιν μουχαρριρὶ Πλάτων, βὲ θεολόγος Μακάριος βὲ Μόσχα μητροπολιτὴ Φιλάρετος Ρωσσία Ἐκκλησίαση βὲ ρεχαπὶνὶν τεχζίπι ἀχλιακηνὰ χηδμὲτ βὲ μουαβενὲτ ἰτμισλέρδιρ.

Ρωσσίαδα πὶρ τζὸκ ραφαζηληκλὰρ μεβδζοὺδδηρκι, ἐν μεσχουρλαρὴ πὲρ βέδζχιάτι διρλερ. Ρασκολνίκοι τεαπὶρ ὀλῃνανλὰρ, λειτουργία κιταπλαρηνὴ κενδὶ ἀκηλλαρηνὴν ἰστεδιγινὲ κιορὲ τασχὴχ ἰτμεγὶ ἰστέμεγιουπ, πουνὰ Ρωσσία Ἱερὰ Σύνοδος 8 ταραφηνδὰν μουμαναὰτ κιοστεριλμέγλε, Νίκων πατριγὴν ζεμανηνδὰ ἀϊρὸ ὀλμησλὰρ βε πεϊνλερινδέδε ἰττιφὰκ ἰδέμεδικλερινδεν ἀϊρηλαρὰκ πὶρ τακὴμ ραφαζηληκλὰρ τεσκὶλ ἰτμισλέρδιρ. Ἱερὰ Σύνοδος Ὀρθοδοξίανην δάϊμα ἰντισαρὴ ἰτζοὺν γαϊρὲτ ἰδερὲκ Ἀσία βὲ Ἀμέρικα δζιγετλερινὲ ἱεραπόστολοσλαρ κιόνδερμὶς βὲ Σιβηρία, Ζαπώνια βὲ Ἀμέρικαδα πὲκ τζοκλαρηνὴ Ὀρθοδοξίαγια δζὲλ ἰτμισλὲρ, βὲ Ρωσσίαδα πουλῃνὰν γιαὸ μιλλετλερὲ χοκιουμὲτ ταραφηνδὰν δάϊμα μουσααδὲϊ μούχτελιφὲ βὲ μιναστπ ἰραὲ ἰδιλμεκδέδιρ. Ρωσσία Ἱερὰ Σύνοδοσουνα μετποὺ Ὀρθόδοξοσλαρην δζεμὶ 85 μιλιονὰ παλίγ ὀλμακδάδηρ.

Γιονανιστὰν Ἐκκλησίαση

Ἔλ γέβμ Γιονανιστὰν ἐκκλησίασηνη τεσκὶλ ἰδὲν μεμαλὶκ, 8 ινδζὶ δεχιρδὲν περοὺ Οἰκ. Πατριαρχεῖον δαχηλινδὲ πουλῃνὰν κηταλαρδὰν ὀλοὺπ, Μέγας Κωνσταντῖνος ζεμανηνδὰν σόνρα Σαρκὶ Ἰλλυρία Ἐκκλησία ἰδαρεσὶ ταχτηνδὰ ὀλαρὰκ Σελανὶκ μητροπολιτηνὴν μητρόπολισι δαχηλινδὲ ἰδί. Χὰλ πούκι 8 ινδζὶ δεχιρδὲ Ἰμπερατὼρ Λέων Ἴσαυροσουν χοκιουμδαρληγὴ ἐσνασηνδὰ Οἰκ. Πατριαρχεῖονα μερποὺτ πουλῃνμὴς βὲ Γιονὰν χοκιουμετὶ τεσκὶλ ὀληνδηκδὰν σόνρα, Πατρικχα εδὲν ἀϊρηλοὺπ ἀϊρὴ Ἐκκλησία τεσκὶλ ἰτμίσδιρ. Γιάνι κηράλ Ὄθωνουν δαχὰ σίνι πολουγὲ μουβασιλετινδὲν ἐβδέλ, χοκιουμετὶν ἐμρὶ ἰλὲ 1833 Ἰούλιοσδα, 5 ἐπίσκοποσδαν μουρεκκὲπ πὶρ Σύνοδος ἀκδι ἰτζτιμὰ ἰδοὺπ, Ἐκκλησίανην μουστακιλιετινὶ ἰϊλὰν ἰτδικλερὶ κιπὶ, πὶρ Σύνοδος ταραφηνδὰν ἰδαρεσινὶ δαχὴ καρὰρ βιροὺπ, Σύνοδος βασητασὴ ἰλὲ Ἐκκλησία ἰδαρὲ ὀλῃναρὰκ, δερουνινδὲ μοναχὸς ὅλμαγιαν μοναστηρλὰρ καπατδηρηλοὺπ, ρεχαπὶνὶν τεαλὶμ βὲ τεχζίπι ἰτζοὺν, 1837 σενεσινδὲ Δὰρ οὐλ φουνουνδὲ Θεολογικὴ Σχολὴ τεεσὶς βὲ κιουσὰδ ὀλῃνμήσδηρ.

Γιονανιστὰν ἐκκλησίασηνην μουστακὴλ ἀδ ὀληνδηγὴ, Σταμποὺλ Πατριγὶ 4 ηνδζὴ Ἄνθιμος ἐφένδιγε 1850 σενεσινδὲ ἰχπὰρ ὀλῃνμάγλε, μούμα ἰλεϊχ «Συνοδικὸς Τόμος» ἰσμινδὲ πὶρ λαϊχὰ κιονδερερὲκ, μουστακηλιετὶ τασδὴκ ἰδίορ ἰσέδε, ἐκκλησίανην χοκιουμετδὲν ἀσλαδζα μερποὺτ ὀλμαμασηνη πιλδιρμὶς ὀλμάγλε, ποὺ «Τόμος» Γιονανιστὰνδζα χηδδετὶ μουδζὶπ ὀλμοὺς βὲ μεδζλίσι μεπουσὰν 1852 δὲ ρεδ ὀλῃνμήσδηρ. Μουάχχηρεν ταιζὴμ ὀλῃνὰν νιζαμναμεδὲ Συνοδικὸς Τόμοσσουν πουγιουρδηγὴ βέδζχ οὐζρὲ ἅγιον Μῦρον Σταμπολδὰν κιονδεριλεδζεγὶ κιπὶ, Ἀθῆναι μητροπολιτὴ δαχὴ Ἱερὰ Σύνοδοσα ριγιασὲτ ἰδὲρ βὲ δαχὰ σάϊρ χουσουσλαρδὰ Πατρικχανενὶν κιοστερδιγὶ ταρικιὰτ καπούλ ὀληνμὴς ἰσέδε, ἐκκλησία ἰδαρελερίνδζε, μεσελελὲρ «δόγμα» γιὰ ἀτφ ἰτμεδιγὶ χαλδὲ χοκιουμετὶν ναζαρὲτ ἰτμεσὶ ταχσὶς βὲ τακρὶρ πουγιουρηλμήσδηρ. 1866 δὰ Γεδὶ ἀδαλὰρ, Γιονανιστὰν ἰλὲ πιρλεσίνδζε, ρεχαπὶνὶν τεαλὶμ βὲ τεχζίπινὲ δαχὰ ζιαδὲ τζαλησμησμησλὰρ, βὲ 1821 δὲ Ἴγγλιζ λὸρδ Γαϊλφορδὴν τεεσὶς ἰτδιγὶ ρουχπὰν μεκτεπινδὲν ἀλὶμ βὲ διραγετλὶ ζεβὰτ τζηκὴς βὲ ἐχαλιγὶ τεαρὶφ ἰτμισλέρδιρ. Γιονανιστανδὰ ραφαζηληκλὰρ ζουχοὺρ ἰτμεμὶς ἰσέδε, 1736 δαν πεοὺ Ἄνδροσδα πὶρ μουδδὲτ ὀκσούζχανὲ τεεσὶς βὲ ἰδαρὲ ἰδὲν ἰλλαχινὶν (θεϊστής) Καΐρης βὲ Προτεστὰν Κίγκ βὲ Κατολὶκ ἱεραπόστολοσλαρη ἰλὲ, Ζεζουὶτ κεσισλερὶ πὶρ τακὴμ ἰγφαλὰτ βὲ μουρσιδατδὰ πουλῃνμησλὰρ ἰσέδε, ἀρζουλαρηνὰ μουβαφφὰκ ὀλάμαμησλαρδηρ.

Ρεχαπὶνὶν τεαριφὶ ἰτζοὺν Δάρουλ φουνουνοὺν Θεολογικὴ Σχολῃτινδὲν μααδὰ, 1843 δὲ τεεσὶς ὀληνὰν Ριζάρειος βὲ 1856 δὰ τεεσὶς ὀληνὰν Ἱερατικὴ Σχολῃλὲρ γαϊρὲτ βὲ δεβὰμ ἰτμεκδέδιρλερκι ἰσποὺ μεκιατιπδὲ ἀρζοὺ ὀληνὰν νοκταγιὰ βασὶλ ὀλῃναδζαγὴ μεεμοὺλδηρ. Γιονανιστὰν Ἐκκλησίασηνδα Φαρμακίδης, Οἰκονόμος, Βάμβας βὲ Κοντογόνης κιπὶ ἀλὶμ βὲ μααροὺφ Θεολόγοσλαρ πουλῃναρὰκ Ἐκλησίασηνην σαφκλαρὴ ἀδ ὀλῃνμησλάρδηρ.

ΡΩΣΣΙΑ ΑΪΛΕΪ ΙΜΠΕΡΑΤΩΡΙΣΙ

Ρωσσία ἰμπερατωρὴ χασμετλοὺ Ἀλέξανδρος χαζρετλερὶ ἰλὲ ἰμπερατωρίτζα Μαρία Θεοδωρόβνανην ἔλ γέβμ 3 μαχδουμλερὶ ἰλὲ 2 κεριμελερὶ πουλῃνοὺπ, πουνλαρδαν Τζάρεβιτς γρὰν δοὺκ Νικόλαος χαζρετλερὶ πεδὲρ βὲ βαλιδεσινιν τερπιεσὶ ταχτηνδὰ περβερδὲ ὀλμοὺς βὲ κουδδαῒ πεδενιεσινὶν τεζαγιοὺδ βὲ τεβσιὶ ἰτζοὺν, Ρωσσία δαχηλινδὲ Βλαδιβοστοκδὰν Πέτερσπουργα καδὰρ ὀλὰν μεσαφεγὶ 72 κιοὺν μουτεμάδιεν ἀρεπὲ οὐζερινδὲ κὰτ ἰτδικδὲν σόνρα, σιμδικὶ Σιβηρία σιμενδουφερινὶν κιουζερκιαχλαρηνδὰν μιροὺρ ἰτμὶς βὲ ὀραλαρὴν ἐχαλισινὶν ἀγλιὰκ βὲ ταπιατλαρηνὰ ἀκιὰχ ὀλμήσδηρ. Πὶρ σενεδὲν ζιαδὲ δεβὰμ ἰδὲν ποὺ σεγιαχατὴ ἐσνασηνδὰ, ζεκιαβὲτ βὲ διραγέτι σαγεσινδὲ πὶρ μεβκηὶ μουμτὰζ ἰχρὰζ ἰτμὶς ὀλδηγηνδὰν ἀβδέτ ἰδὲρ ἰτμὲζ σουραϊ δεβλὲτ ἀζαληγηνὰ τεαγὶν ὀλῃνοὺπ, ἰλκ ἰτζτιμαδὲ κηλλιέτι ἀρὰ ἰλὲ ραϊ βιρμίσδιρ. Τζάρεβιτς δζεναπλερὶ ἐν ζιαδεσὶ ἰλὲ βαλιδεσινὲ πενζὲρ πογιοὺρτὰ ὀλοὺπ, βιδζ 8 δὶ δολκοὺν βὲ κουββετλίδιρ. Φενλερὲ βὲ ἰλμὲ ζιαδεσὶ ἰλὲ μεραχλὴ ὀλοὺπ, δάϊμα ἀμέλεν μερακηνὴ ἰπρὰζ ἰδέρ. Σαδακὰτ, διραγέτ, χηλμιέτ, ζεκιαβὲτ βὲ ἐχλιγετὶ ἰλὲ, οὐμούμ ἐχαλινὶν χούσνι τεβεδζδζουχουνοὺ καζανμὴς βὲ Ρωμανὼφ σινσιλεσινὶν χαλὶς ἐβλαδηνδὰν ὀλδηγὴ γιουζουνδὲ νουμαγιὰν ὀλούορ.

Πιραδερὶ γρὰν δοὺξ Γεώργιος, Ρωσσία ζαπητάνε παγριεσινὶν ἐν μουσταὶδ δζενεραλλαρηνδὰν ὀλοὺπ, πὶρ κὰτζ σενελερδὲν πεοὺ σηχχετινὲ δαρὴ ὀλὰν χαστελικδὲν τολαγὶ χεβασὴ ἐγιοὺ ὀλὰν Καυκὰς ταγὴ καργελερινδὲν πιρινδὲ ἰκαμὲτ ἰτμεκδέδιρ. Ποὺ σενὲ ἰτζοὺν Κόρφογια κιτμὲκ νιγετινδὲ ἰδὶ ἰσέδε, πεδερινὶν χαστελιγὶ χασεπὶ ἰλὲ τεεχὶρ ἰτμίσδιρ.

Τζὰρ χαζρετλερινὶν 3 ηνδζὶ μαχδουμὶ γρὰν δοὺξ Μιχαὴλ, σαρὴ σατζλὴ κιὸδ κιοζλοὺ, χαλὶμ ταπιατλὴ πὶρ κέντζ ὀλοὺπ, Ρωμανὼφ σιλσιλεσινὶν ἐν κιοὺζελ ἐβλαδηνδὰν ὀλδηγὴ κιπὶ, πεδερινέδε ζιαδεσὶ ἰλὲ μουσαπιγετὶ βάρδηρ.

Γρὰν δουσὲς Ξενία βὲ Ὄλγα, νεζακὲτ βὲ χιλμιετλερὶ ἰτζοὺν ἐχαλὶ ἰνδινδὲ ζιαδεσίλε σεβιλδικλερὶ κιπὶ δζαδδελερδὲν μιροὺρλερὶ ἐσνασηνδὰ, ἰχτιρὰμ βὲ ταλτὴρ ὀληνηρλάρ. Μούμα ἰλεϊχὰ ἐξάδελφισὴ γρὰν δοὺκ Ἀλέξανδρος ἰλὲ ἀκδη ἰζδιβὰδζ ἰτμὶς ἰδί.

Τζὰρ χαζρετλερινὶν ἐμμισὶ γιάνι πεδερὶ ἰμπερατὼρ Ἀλέξανδροσουν πιραδερὶ γρὰν δοὺκ Μιχαὴλ

= 11 =

ΤΕΦΡΙΚΑ

ΙΝΤΙΚΑΜΔΖΙ ΛΑΜΑΡ

ΓΙΑΧΟΔ

ΚΑΡΗΝΗΝ ΚΗΙΜΕΤΙ

Μουχαρριρί Ἰούλιος Ρουκέτ — Μουτερδζιμί Ἰωάννης Κάλφογλους

Μαπάδ.

— Λάκιν πὲν ἀνὴ βὲ σενὶ ὀλδουρεδζέγιμ· ἰντικαμημὴ ἀλαδζάγημ, σοϊλὲ νέρεδεδιρ;

— Φαϊδὲ ἰτμὲζ, σοϊλέμεγεδζεγιμ. Ὁ τζοδζουγοὺν, σεβκιλὶ μαασουμουμοὺν πεδερίδιρ· ἐδνὰ πὶρ φαχιτὲ κιπὶ ἀνὴ ἐλὲ βιρέμεμ, πούγιουρουν, ἰστέρσενὶζ πενὶ κέσιν.

— Ἄϊ διμέκκι τζοδζηγηνήζδα βάρ; ὅ χαλδὲ τζοτζηγηνηζδὰν μαχροὺμ κάλμαμανὴζ ἰτζοὺν, Ἐρρῖκοσην νέρεδε ὀλδηγηνὴ χαπὲρ βίρ. (Ὅ ἐσναδὰ χηδδετινδὲν κενδισινὶ ἀλάμαγιουπ, Ἐλβίνανην κοληνὴ τουτδηδα) σοϊλὲ, τζαπὴκ ὅ, ἰντικὰμ ἀλαδζάγημ, ζίρα χηδδετὶμ ἀρτήγιορ δεδί.

— Μουσ. ἰντικαμηνηζὴ ἀλδηνὴζ διμέκδιρ· ζίρκ σεζὶν πεδδοκλαρηνὴζ σεφαλετιμιζὲ σεπὲπ ὀλδὴ, βαζιφεσίζδζισάρφ ἰτδὶκ γεδὶκ ἰτζδὶκ βὲ Ἐρρῖκουν βχριετὶ τουκενδί.

— Βχριετί.... χὰ ἀνλαδὴμ, πενδὶν τζαλδηγὴ παρά..... ἔ σόνρα νὲ ὀλδή; νέρεδεδιρ Ἐρρῖκος;

— Μεσαριφιμὶζ τζὸκ ἰδί, παρασὴ κάλμαδη, σόνρα..

— Σηρκὰτ ἰτδὶ δεγίλμι;

— Χάϊρ.... μαγβ ὀλδη, πορδζλανδὴ, πορδζλαρηνὴ βιρέμεδι βὲ σίμδι..... Κλισοὺ μαχπεσινδέδερ.

— Ἔλπετδε οϊλὲ ὀλαδζὰκ ζίρα ναμοὺς βὲ ἰτιπαρὴ βὲ χαϊσιγετὶ γιὸκ ἰδί, ποὺ κιπὶ ἀδεμλερὶν σονοὺ μαχπεσχ ν. βὲ δὰρ ἀγαδζήδηρ. Λάκιν πορδζλαρηνὴ βιρεδζέγιμ βὲ σίμδι σερπὲστ ὀλαδζάκδηρ, (δεδίδε ὀδαδὰν τζηκδή).

Κλισοὺ μαχπεσχανεσί, Ἐρρῖκος Μεϋρὼν κιπὶ δούγιοὺν ἰτζοὺν τεβκὴφ ὀλῃνανλαρὰ μαχσοὺς ὀλδηγηνδὰν, Γεώργιος Λαμὰρ δόγρηδζα ὀραγιὰ κιδοὺπ μαχπεσχανὲ μουδιρινὶ κιορδὴ βὲ Ἐρρῖκοσουν πορδζλαρηνὴν γεκιοὺνὶ ἰλὲ δαϊνλερὶν κιμλερδὲν ἰπαρὲτ ὀλδηγηνὴ ταχκὴκ ἰδοὺπ, παρελερὶ τεμάμεν βιρδὶ βὲ Ἐρρῖκοσουν σεπὶλι ταχλιεσινὲ δαϊρ ἐμιρναμὲ ἀλαρὰκ πεκδζὶ ἰλὲ μαχπεσχανεγὲ κιδοὺπ καπουνοὺν ὀνουνδὲ δουρτή. Πεκτζὶ ἰτζεροὺ κιροὺπ, Ἐρρίκοσα πορδζλαρηνὴν τεεδιὲ βὲ κενδισινὶν ἀρτὴκ σερπέστ ὀλδηγηνὴ χαπὲρ βιρδίϊσε, πούκιπὶ πὶρσηραδὰ κενδισινὶ χιμαγὲ ἰδὲν ζατὴν κὶμ ὀλδηγηνὴ σουὰλ ἰτμεκσιζὶν πεκδζὶ ἰλὲ περαπὲρ τζηκὰρ ἰκὲν καποὺ ὀνουνδὲ Γεώργιος Λαμαρὴ κιορδὴ ἰσὲ γιλδηρημδὰν οὐρουλμοὺς κιπί.

— Ἀ! ὅδηρ! Γεώργιος Λαμὰρ, δεδίδε ἀγιακλαρηνὰ καπανκδζὰκ βακὴτ, Γεώργιος κολουνδὰν τουταρὰκ καλδηρούπ,

— Πιτζαρὲ Ἐλβίνα σιζὶν ἰτζοὺν ἀρεπὲ κιονδερδί, πούγιουρουν κιδελὶμ, δεδίδε, καποὺ ὀνουνδὲ πεκλεγὲν ἀρεπεγὲ ρακὶπ ὀλδηλάρ. Ἀρεπὲ δόγρηδζα «Τζαϊρ κουσὲλ δζαδδεσινδεκὶ» 20 νόμερολη χανεγὲ μουβασιλὲτ ἰτδί, βὲ περαπὲρ γιοκαρὴ τζηκηλδηκδὰ, Γεώργιος χηδμετκιαρλαρηνὰ ἔμρ ἰδοὺπ, ἀγιακλαρὴ βὲ ἐλλερινὶ παγλατδηρδήδα, Ἐλβίνανην πουλῃνδηγὴ ὀδαγιὰ χάπσιτδί.

Γεώργιος κενδισινὲ ὀλὰν χακαρετὰ ἀσλα τεχαμμοὺλ ἰδέμεγερεκ ἰντικὰμ ἀλμὰκ ἀρζοὺ ἰδὲρ ἰδί. Λάκιν Ἐλβίνανην Ἐρρίκοσου σεβδιγινὶ πιλδιγινδὲν, ὅ κιπὶ χαγιασὴζ, ναμουσσὴζ πὶρ ἀδεμὶν ἐλινδὲ μαχβ ὀλοὺπ, ναμουσουνοὺν παϊμὰλ ὀλδηγὴ ἰτζοὺν ἀδζηνὴρ ἰδί. Σοὺ χαλδὲ ἰκισινὶ πὶρ ὀδαγιὰ καπατδηκδὰν σόνρα, κεζινμεγὲ πασλαδή· ἐτραφδὰ σουκιουτλὴκ δεβὰμ ἰτδιγὶ χαλδὲ, γιάληνὴζ Γεώργιοσουν ἰρὶ ἰρὶ ἀδημλαρὴ ἐσιδιλὶρ ἰδί. Πὶρ δεν ἐτραφηνὰ πακηνοὺπ, Ἐλβίνανην γιανηνὰ κελδίδε κολουνδὰν τουτοὺπ:

— Ἐλβίνα, πιλμὶς ὀλάσηνκι μαασουκουν ἐδνὰ πὶρ ἀδέμδιρ· ἐδνάδηρ, ζίρα πενὶ ἀλδατδὴ βὲ 271,000 φραγκημὴ σηρκὰτ ἰτδί· ἀνλαδηνήζμη;

Ἐλβίνα ἰκραχιὲτ πεγιὰν ἰδὲρ πὶρ τεπεσσοὺμ ἰλὲ κιουλερὲκ — Μουσσιοὺ ρεϊμὲ σερπέστιμ βὲ ἐδνὰ πιλὲ ὀλσὰ δαχὴ ἀνὴν ὀλαδζάγημ, δεδί.

— Γιὸκ μαδμαζέλ, μεσελὲ σιζὶν ἰτζοὺν δεγίλδιρ, ποὺ ἀδὲμ δόστ κιπὶ χανεμὲ κελδί, γεδί, ἰτζδί, χανεμδὲ γιατδὴ καλκδὴ, βὲ παρεμὶ σηρκὰτ ἰτδὶ· πούνδα κιφαγὲτ ἰτμεμὶς κιπὶ, σιζ πενὶμ ναμιζετλὶμ ἰκέν, σιζὶ ἰγφὰλ ἰτδίδε, ναμουσουνοὺζ παϊμὰλ ὀλδή.

— Χαλπούκι πενὶ σεβίορ ἰδὶ βὲ σεβίορ...

— Χιλλεκιαρλὴκ βὲ τεδπιρλὲρ ἰλὲ, ζεβαλλὴ πεδερινιζὶ ἰκνὰ ἰδερὲκ χανενιζδὲν τὰρτ ὀλῃνμαμὰ σεπὲπ ὀλδή....

— Ἄχ σεβκιλοὺ Ἐρρίκοσουμ, σεβδασηνδὰ σεπατὴ ὀλδηγὴ ἰτζοὺν, κίυσενιν μουλαχαλὲ ἰτμεσινὶ ἰστέμεγιορ ἰδὶ· ἄχ φεδακιαρληγὴν ἰτζοὺν μουτεσεκκούρημ (δεδὶ Ἐλβίνα κενδὶ κένδινέ).

— Νιχαγετινδὲ, πενὶ ἀλδαδὴπ κιούγια περαπεριμὲ φιρὰρ ἰδεδζέκσιν κιπὶ, χὲρ σεγὶ χαζηρλαδὴ, βὲ βαριετιμὶ σενὶν ἰλὲ περαπὲρ ἀλὴπ φιρὰρ ἰτδί. Ποὺ κιπὶ ἐδνὰ ἀδεμὶ χάλια σεβίορμουσουνούζ μαδμαζέλ!;

Ἐλβίνα Ἐρρίκοσου σὸν δερεδζεδὲ σεβδιγινδὲν, πουνλαρὴ χὲρ νὲ καδὰρ πιλμεγιορ ἰδὶ ἰσέδε, σίμδι ἰσιτδιγὶ χαλδέδε τακδὶρ ἰδὲρ ἰδὶ· ἀνὴν ἰτζοὺν Γεώργιοσουν σουαλλαρηνὰ δζεβάπεν:

— Ἔββετ μουσσιοὺ σεβίορουμ βὲ σεβεδζέγιμ· ναμουσουνοὺ ναμουσσοὺμ οὐγρουνδὰ φεδὰ ἰτδί, ρεζαλετιμὶν βατανημὰ ἐσιδιλμεμεσὶ ἰτζοὺν πενὶ ἀλὴπ φιρὰρ ἰτδί· ἄχ Ἐρρῖκε, τεσεκκοὺρ ἰδέριμ....,

Γεώργιος Ἐλβίνανην ποὺ ἐλφαζηνὰ πακαρὰκ, ἀσλαδζὰ πεσιμὰν ὅλμαμὴς ἰλουγινὶ ἀνλαδηδα, «Ἄχ νὲ καδὰρ σεβίορ» δεδί. Λάκιν χηδδετὶ ἀρτμακδὰ ὀλοὺπ, κιὰχ ἐλὶ βὲ ἀγιαγὴ παγλὴ ὀλὰν Ἐρρῖκοσα βὲ κιὰχ Ἐλβίναγια πακδηδα, διτρὲκ πὶρ σεδὰ ἰλέ:

— Κιουζὲλ, σιζ πιρὶ πιρινιζὶ νὲ καδὰρ σεβὲρ ἰσενὶζ, πένδε ἰντικὰμ ἀλμὰκ ἰτζοὺν ὅ καδὰρ σεπὰτ κιοστερεδζέγιμ.... ἰντικὰμ, ἰντικὰμ, ΙΝΤΙΚΑΜ!! δεδί.

Πακηγεσὶ βάρ.

Νικολάεβιτζ, ὀζεπέλι Καυκασὴν ζάπτ βὲ Ρωσίαγια ἰλχακὴγά μουδαφφακ ὀλδηγή ἀιπὶ, πιραδερὴνὺ βερατηγνάν σόργαγεγενὶ σιμδὶκιμπεραωορ μουστεσὰρ ἀιπὶ ἰφὰί μουαδενὲτ ἰτμὶξ βὲ ἐλ γεῖρ φουρὰτ διεθλὶτ μεδζλισὶ ρεϊσιδὶρ.

Ἰμπεραωρὺν πιραδερὶ γραν δοὺκ Βλαδίμηρος ἀσακὶρτ πεϊρὶ πὰς κουμανδανὴ ὀλοὺπ κεμάλη δηκάτλε βαζατηρνὴ ἰφὰ ἰδὲρ, βὲ φιλολογίᾳ ἐλὲ σάϊρ φενλερὶ μερακλὴ ὀλοὺπ, ζζούμλεγες κρότερμεκδὲ ὀλδηγὴ χηλιμετὶ ἰτζοὺν Ρουσλὰρ ταραφηνδὰν πὸν βιτὲ ἀν τεσμὲτ ὀληνοὺρ.

Γρὰν δοὺκ Σέργιος χένουζ 30 γιαπηνδὰ ὀλοὺπ. μεζχεπὶ μεσελεπλερὶν χαλλὶ ἐλὲ μεσγοὺλ πουλὴν δηγὴ ἀιπὶ, Κουδοὺζ σεριρὲ βὲ σάϊρ μαχαλλερδὲ πουλήναν δζεμὶετι μεζχεπιλερὶν ρετσὶδὶρ.

Ἓν κουζτοὺκ πιραδερλερὶ γραν δοὺζ Παὺλος ὀλοὺπ, Γιονὰν κηραλὴ χασμετλοὺ Γεώργιος ζαρετλερινὶν πογοὺκ κεριμεσὶ μουτεδερὰ Ἀλεξάνδραν ζεδζίδιρ· μουτεδερινὶν βερατηνδὰν περοὺ ζιαδεσὶ ἐλὲ κεδερλὶ ὀλοὺπ σεγαχάτλε κεδερινὶ δέρι ἰζαλὲ ἰτμὶκ ἰστὲρ.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ

ΕΔΖΝΕΠΙΓΕ

Κετζὲν σενὲ Κουδουσάεριρδὲ ἄκδη ἰτζτιμὰ ἰδὲν Κατολὶκ μεζζλισινὶν ρεϊσὶ, Ρὴμ ἀρχιεπίσκοπον καρδινὰλ Λαντζενὲ, Παπα ταραφηνδὰν ἀλμὶῃ ὀλδηγὴ ἔμρ σὺζερινὲ Σουργιανὶ Κατολὶκ Πατριγὶ, ἐλὲ Μαρωνὶ Πατριγὶ βεκιλινὲ δαβετναμελετριένδεροὺπ. 8ζδιος 12σινὲδε τεζζμουὶ ἰσεζζὲκ ὀλὰν καρδιναὶ μεζζλισινὲδὲ χαζζὶρ πουληναλαρηνὴ πιλδιριμὶζ ἰδὶ Βατικανὸν σεραγινὶν τερζζεμέϊ ἐρκιαρὴ ὀλαν «Μοντὼ δὶ Ρωμα» γαζέταστηνὴν μὺδὶρ ἀδζάς Εὐγένιος Βεγλὲν, Φράνσα μεμαλικινὲ νερὶ ἰδὶλμὶσδὶρ.

Πορτεκζλερ Μοζαμδιγὲ μουτεματὲν ἀσακὶς κιόνδερμεκδέδιρ. Λορένζο Μαρτινὲζ σεχρὶ ὀνδυνδὲ πουλήναν Ἰγγιλὶζ χάπτ σεριρεσὶ καραγιὰ μηκτάρι κιαρὶ ἀσακὶρ τζηκαουήδηρ.

Ἰγγιλτέραγην Πιρὶς σεριρὶ λὸρδ Δουρρεϊρ βὲ μαδάμαση Ὀκτώβριος 13συνδὲ Λόνδραγσα ἀτμισληρδιρ.

Παρισδὲ μεδζλίσι μεπουσανὴν ἰστζιμαινδὲ, Μαδαγασκὰρ μεσελεσὶ ἰτζοὺν μουζακερὲ ὀζερεγιανὶ ὀδοὺτ, Μαδαγασκαρὰ κιόνδερλὲν Λεμὺρ Δεδιλερὶ ἰρσὰλ ἐληνὰν οὐλτιμάτουμα ὀζεβὰπ ἀχζ ὲλην δηκδὰν σόνρα πὶρ καραρ βεριλμεσινὲ μουταπὴκ καλιμὴδηρ.

Σηρπιστανδὰ γεϊγεσὶ βουκελὰ τεπδιλὶ βουκουὶν δὲ, γενὶδεν τεσκιλὶ μ. Νικολαεβὶτσε ἰχαλὲ ἐληναδζὰκδηρ. Χόϊτσομεσὶ μεζζκιεσρενὶν χασηλάση ρουσουμεσὶ 1894 σενεσὶ ἰπτιδασγηνδὰν ἰτιπάϊεν ὰτμὶ καδὰρ 41990963 φρανγκ πὰλὶτ ἐλμυσδὴρ, ἐτζὲν σενὲ 8833163 φρανγκ ἰδὶ.

Ἀλαμάνιαδα πας βεκὶλ κὸντ Καπρίδηνγη βαδετὶ σὺζερινὲ Ἀλαμάνιαγι τεσκὶλ ἰδὲν χφκιωεμτεσρὲρι πας βεκιλλερὶ Περλινὲ κελσὺτ, πολιτεκα ἡν τεπδιλινὲ γαϊρεὶ ἰδὲν πᾶζη φηρκαλαρὰ καρσὺ τεδαπίρι βαζηαὲ ἰστιγαζὴ γουσουνγὰ δουσουνεζζκελκέρδηρ.

Ἀλαμάνια ἰμπερατωρὴ χαβμετλοὺ Γουλιέλμος χαζρετλερὶ πιραδερὶ ἰλὲ Πέτερσπουργα κιτιμὲκ νιγεπινδὲ ὀλοηγηνδὰν, «Χοχενζόλερνη βὲ «Βὸρὶ» ζηηχ ληλαφηνὴν χαζηρλανναστηνὴ ἔμρ ἰτμὶσδιρ.

Σηρπιστὰν κηραλὴ χασμετλοὺ Ἀλεξάνδρος χαζετλερὶ δοὺν Βιέννανδαν Πελιγραδὰ μουτεδεζζ. ὄζιχαν ἀζιμὲτ ἰτμὶζ.

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ

Γιονὰν κηραλὴ χασμετλοὺ Γεώργιος χαζρετλερὶ κετζὲν Παζὰρ ἰρτεσὶ κιοννὶ Τρὶστα τασικὴ ἰλὲ ἀζιμὲτ ἰτμὶσδιρ· μουτάρουν ἰλέϊτζ Κόρροδανι σεράϊτζοὺν ἐσγμὰ ἰλὲ 3 δζεσὶμ ἀρεπὲ σατοὺν ἀλμὴῃ ὀλμαγγλε γιαρρεσὶ δζουμαὰ κιόννὶ Κόρροργια κιόνδερμιμὶζ ἰδὶ.

Πού κιούν Γιονὰν κηραλὴ χασμετλοὺ Γεώργιος βὲ κηραλίτσα Ὄλγα χαζρετλερινὶν 27ινδζὶ βὲ πρενσὲς Κωνσταντινος ἰλὲ πρενσὲς Σοφίανην 3ινδζὶ σενὲτ δεδρὲτ ἰζδιδαδζλερὶ χητὰμ πουλμαγλε, Ἀθήναι σεράϊ κηραλισὶ πασεκιλήσιονουνδα δοξολογία ψὰλ ὀληναζζάκδηρ. Κηραλ χαζρετλερὶ 1867 Ὀκτώβριος 15ινδὲ βὲ πρὲνς ὀζεναπλερὶ δαχὴ 1889 Ἠβριος 15δὲ ἄκδι ἰζδιδαζζ ἰτμισλὲρ ἰδὶ· ὀνδυκοὺζ δεκὶ τζαχαρσενπὲ κιόνὶ δαχὴ, κηραλ χαζρετλερινὶν Πειραιαγιὰ μουδαπιλετινὶν βὲ πεντζὸεμπὲ ἀιδοὺν δαχὴ, ταχτὰ ὄζουλοὺς πουγιουρηδηκλαρηνὴν 31 ινζὶ σενὲι δεδρισὶ ὀλαδζαγηνδὰν γίνε δοξολογία κιαρ ψὰλ ὀληναζζάκδηρ.

Αἰγαλεως ταγὴ ἐτεκλερινδὲ Κοντζίκαγια νάμ μεδκησινδὲ Παζὰρ ἰρτεσὶ σαταχὴ Βασιλάκη πιραδερὶερὶν παρουτγανεσινδὲ βουκουοὺ πουλὰν ἰστὰλ ἰτζοὺν Ἀθήναι γαζέταλαρη μααλουμάτη, κιαρρὶ ἰτὰ ἰδιορλαρ. Ἰστιαλὴ μουτεακὴῃ ἐχαλὶ ἀζίμ χαδρ βὲ τελαστὰ δουτζὶζζὰρ ὀλμάγηλε δαχηλτὲ βὲ μααρὶρ ναζηηλαρὴ σαὶρ μεεμουσὶν μαζέλι καζαγιὰ διτὰβ ὀλὴῃ, ταχηκκὰτ ἰσζρα ἰτμισλέρ. Ἓζαλημικδὰ ὀλὰν ἀμελεδὲν Θσὶ τελὶρ ὀλοὺπ πιρὶ γιαραλανικὴ βὲ ἰχχαδζὶ ὀληνὰν δζενναζλὲρ δὲρὶ ὀλημήσδηρ. Ἰκινζὶζὶ πὶρ ἰστιαλ ποδρουμδὰ βουκουοὺ πουλμοὺς ἰσεδὲ, πού ἐτναδὰ γιαλήνηζζ πὶρ ἀισὶ γιαρελεμισδὶρ. Ἰσπὸυ ἰστιαλδὰν 100000 δραχμὴ καδὰρ ζαραρ ὶρὰς ὀλμαήσδηρ.

Δοκρὶς δζιδαρηνδὰ ζελελεδὲν χασαρδιδὲ ὀλαν λὰρ ἰτζοὺν χὶρ ταραφδὰν δζἰμ ὀληνὰν ἐανελὲρ, «Ἰονικὴ» νομ πάναγια τεδζεμμοὺ ἰτδιγνδὲ πουνλὰρ ὶλὲ ἐκκλησία, μεκτὶπ, χοκιομὲτ δαπρεσλερὶ βὲ ζελελεγὲ μουναδεμὲτ ἰδὲρ χανιλὲρ ἰνὰν ὀληναδζάκδηρ. Ἰαναπὴν γεκιονὶ 1,000,000 φραγκὰ παλὶγ ὀλμούδηρ.

Πού κιουνλερδὲ Πειραιαδὰ κούς παλαζὴ χαστελιγὶ δεδἀμ ἰτμεκδὲ ὀλδηγηνδὰν, πελεδὲ ρεϊσὶ βλεεμουρὶνι μουλκιὲ ἄκδι ἰζζιμὰ ἰδὲρεκ, σεχὶν τελμίζ τουτηλμασηνὰ, χαστελερὲ δηκκαλδζὰ πα κηλμασηνὰ καραρ βεριλερὲκ ἀχὴῃ κιονὰ καραρλαρ ἰστιαζζ ὀληνμήζ. Σοὺ σουρετλὲ, πὶρ χανεδὲ πὶρ ζοδζοὺκ χαστελενὶρ ἰσὲ, ὃ ἀιλενὶν δἰκερ τζοδζουκ λαρὴ μεκτεπλερὲ κατοὺλ ὀλημαγιαζζακδηρ· πελ δεῖ δαιρεσὶ, χὲρ δουρλοὺ μεσαρρὶ ἰχτιγαρ ἐτμισδὴρ.

Κηραλ Γεώργιος ἰλὲ Σηρπιστὰν κηραλὴ ἀραστ ψὰ μουπαδελὲϊ ζιαρὲτ βουκουοὺ πουλμασὴ σὺζερινὲ κηραλ Ἀλεξάνδροσον Ἀθήναιγιδε ζιαρὲτ ἰδεζζεγηνδὰν σόνρα πὶρ ριδαγὲτ δζερεγὰν ἐτμισδὴρ. Ἀθήναι γαζέταλαρηνδαν «Ἄστυ» πού χαπερὶν πὲκ ἰσασλὴ ὀλμαδηγηνη πιλδιρὶσρ.

ΤΖΑΡΕΒΙΤΖΙΝ ΙΖΔΙΒΑΖΔΕΡΙ

Τζαρεβιτζ γραν δοὺκ Νικόλαοσον ναμιζετλισὶ πρενσὲς Ἀλίκηνην Ρωσσίαγια μουδασιλετινὶ Εὐώπα γαζέταλαση νικιαχὴν ἰδζρὰ ὀληναδζαγηνα ἄτρ ἰτμεγιοσλαρ· γιαλήνηζζ Τζαρ χαζρετλερὶ κὶρμὲκ ἀρζοὺ ἐτμὶξ ὀλδηγηνδὰν Λειδαδεϊαγια κελμισδὶρ. Μόσγα πελδεσὶ μούμα ἰλειχαγιὰ χὸς ἀμεδὶ ρεσμὶνὶ ἰφα γιαλὴνη πὶρ τηλεγραφ κεσιδεϊτμὶξ ὀλμάγλε ὀζεδὰπτεν «Μόσγα πελδεσινὶν Ρωσσίαγια μουδασιλετ ἰτδιγὶμ βακητδὰ πενὶ τεχαττοὺρ ἰτδιγὶ ἰτζοὺν ζιαδεσίλε μουτεδεκκὶρ πουληναρὰ», Δζενάτη χανὰ Τζαρ χαζρετλερινὶν ἰαδὲϊ ἀριὲτ ἰτμεσὶ ἰτζοὺν ἐερδρονὶ δοαλαρ ρὲρ ἰδέρἰζ. Ἀλλὰχ γιαρδημβζήδηρρ μεελινδὲ πὶρ τηλεγραφ κεσιδὲ ἰτμὶσδιρ.

Μουσάρουν ἰλειχὰ ἰλὲ Τζάεβιτζιν ἰζδιδαζζλερὶ γιακηνδὰ ἰδζρὰ ὀληναζζαγηνδὰν 200,000 ἀδὲβ δουγουὶν ἰλανναμελλερὶ τὰπ ἐτμὶκ ἰτζοὺν Πέτερσπουργδακὶ ρεσμὶ δζερὶδενὶν ματπαασηνὰ ἔαρ βεριλμὶζ βὲ μεζζκιουβ ἰλανναμελλερ, νικιαχὴν ἰδζρὰ ὀληαδζαγὴ χεσὺν τεζζὶ ὀληναδζάκδηρ. Νικιαχὴν ἰδζρασὶ μουτεακὴῃ, Τζάρεβιτς δζενναζλερὶ Κηηημδὰν Πέτερσπουργα ἀζμὲτ ἰδεδὲκ ἰμὶζ.

Τζάρεβιτς ἰλὲ πρενσὲς Ἀλίκη Πεντζεμπὲ κιουνὶ Ὁμὰνδα σεραγινδὰ, Γιονὰν κηραλὶτζασηη χασμετλοὺ Ὄλγα χαζρετλερινὶν πεδερὶ μουτεδεραγὰν δοὺκ Κωνσταντένος Νικολάεβιτσιν Ἰστιραχάτη ρουχζὶ ἰτζοὺν ἰδζρὰ ὀληναν ὲμνημασονιδα ζαγὴρ πουληνμησλάρδηρ.

ΤΖΑΡ ΧΑΖΡΕΤΛΕΡΙΝΙΝ ΣΗΧΧΕΤΙ

Βενεδικδὲν ἰσὰρ ὀληνδηγηνὰ ναζάρεν, Τζάρεβιτς δζεναπλερὶ πολιτικασινὰς πὶρ ζαδὰ κεσιδὲ ἰτδιγὶ τηλεγραρδὰ, πεδερινὶν σηχχετινδζὲ κορκουλαδζὰκ πὶρ χαλ ὀλμαδηγηνη πιλδιριμὶδηρ. Πέτερσπουργ ἐχαλισὶ ἀτηπτάνὴν βιριὲ ὀλδηγὴ ραπο.ἀ ἰστιναττεν, Τζαρ χαζρετλερινὶν ἀν καριτ τεμαωὶ ἰλὲ ἰαδὲϊ ἀριὲτ ἰδεζζεγινδὲν, Τζάρεβιτζιν νικιαχηνὴν τεεχὶρ ὀλδηγηνὴ οὐμιὲ ἰδἰορλαρ. Παρισὶν μαπποὺάτ χέγτεϊ ρεϊσὶ, ἰμπερατωρἰδζὰ χαζρετλερινὲ πὶρ τηλεγραφ κεσιδὲ ἰδερὲκ Τζὰρ χαζρετλερινὶν ἰαδὲϊ ἀριὲτ ἰτμεσὶ ἰτζοὺν δοαλαρινὶ πεγιὰν ἰτμὶξ ὀλμαγλε, ἰμπερατωσδζὰ ναμηνα, σεράϊ ἰμπερατωρὶ ναζηηὴ κιανασὶτ δζεδὰπ ἰτὰ ἰτμὶσδιρ.

Κηραλ Γεώργιος χαρετλερὶ Τζὰρ χαζρετλερινὶν σηχχετὶ ἰτζοὺν, Βιέννανγια μουδασιλετλερινὶ μουτεακὴῃ, ἀτηπτάδαν μααλουματ Ἰστεμίσδιρ. Χαλπούκι μααλουμάτη κιαρρὶ ἀλάμαδηγηνδαν τόγηρδαν Λειδαδεϊαγια τηλεγραφ κεσιδὲ ἰδερὲκ, ἰαδὲϊ ἀριὲτ ἰτμὲκ δὺζερὶ ὀλδηγηνὰ δαἰρ μααλουμάτ ἀλμὴῃ ὀλμάγλε Φιούμη ταχηκὶ ἐλὲ Γιονανιστανὰ ἀζμὲτ ἰτμὶξδιρ. Χακήκατεν Τζὰρ χαζρετλερινὶν σηχχετὶ Λειδαδεϊαγια μουδασιλετινδὲν περοὺ ἐγιουλεσμεκδὲδιρ. Πάχουσους ἀληνὰν γουσουσὶ τηλεγραφλαρὰ ναζάρεν, Ρωσίαδα ἀζίζ δὸ ὀληναΠαπ Ἰὼαν (Πατὴρ Ἰωάννης) πού δεῖρὰ Λειδαδεϊαγια δζελὴ ὀληνοὺπ Τζὰρ χαζρετλερινὶν κὶσπι σηχχὲτ Ἰτμελερὶ ἰτζοὺν ζζενάτη χακκὰ δοαλαρ ἰτμὶξ ὀλμάγλε, ὃ κιόνδὲν περοὺ ἐγιουλιγὲ γιοὺζ τουμήσδηρ.

Τηλεγραφ ἀδζέντια χανελερινὶν κεσιδὲ Ἰτδικλερὶ τηλεγραρλαγὰ κιρρὲ μρνὸσουν ἰλέϊτζ 12νδζὶ κιόζὶ πὶρ κὰτζ σααὶτ σὺγιουγιοὺν, Ἰστασγὴ ἀτζηλμαγὸ βὲ κιόνδούζ ραχατζὸα κετζιμὶζ ἰσεδὲ, ἀγιακλαρογνὴν σισὶ ἀρτμήσδηρ. 13ινδζὶ κὸδεσὶ ἀζαζζκὴν οὐγιουμὴς, Ἰστιχασὴ ἐβδελκὶ κιπὶδιρ· σισὶ ἄρτμα μὴς βὲ κιόνδούζ σπασμὸς ἀλαἰμη κὶρδούμεμεις Ἰστιχασὴ γιολουνδαδηρ.

Πέτερσπουργ σεραρέτι σενεσινδὲν χαρζὶζὲ ναζα ιετινὲ κεσιδὲ ὀληναν τηλεγραρὰ κιρρὲ 12νδζὶ κιόνὶ οὔκκουσουζλιγὰ δουτζὰρ ὀλμαμησλαρ· Ἰστιχὰ σὲ ἀχβάλη ούμουμιὲ δοχὰ ἐγίδιρ· σὶς πἰρὰζ ζιαδὲ λεσμίσδιρ· 13ινδζὶ κὸδεσὶ ἄζ σὺγιουμτάλαρ βὲ ζάκτη μουαγενδὲ καλκμησλάρδηρ· Ἰστιχὰ βὲ ἀχδλη σηχχγηὲτ οὐμουμιὲ δοὺκκὶ κιπὶδιρ· ἀγιακλαρογνὴν σισὶ μεμνουνιὲτ πὶρ χαλδέδιρ, σὶς ζιαδελέσμεγιορ.

Πινεμπὲ κιόνὶ Πογζοὺκδερε ἐκκλησίσηνδα λειτουργίαδαν σόρα μουσάρουν ἰλεζγὶν ἰαδὲϊ ἀριὲτ ἰτμεσιὲζτζοὺν παρακκλησις ὀκουνούτ μεκιατὶτ σαγιδανὴ χόζζαλαρ βὲ ἐχαλιδὲν τζογογ χαζὴρ πουληνμήσδηρ. Γιάρην δαχὶ Μεγάλη Πρωτοσυγγελία ταραρηνδαν νέσρ ὀληναν Ἐγκύκλιοσλαρ ὀζερενὲ Σταμπούλ ἀρχιεπισκοποσὶ δαχηλινδὲ πουληναν πὶλ ζζούμλε Ἐκκλησίαλαρδα λειτουργίαδαν σόνρα «παρακκλητικὸς κανὼν» ψὰλ ὀληνορὰκ ἰκτισάπτι ἀριετὶ ἰτζοὺν δοαλαρ ὀκηναζζάκδηρ.

ΖΑΠΩΝΙΑ ΒΕ ΤΖΙΝ

Ζαπώνια ην πὰς βεκιλὶ κὸντ Ἰτο ἀγιὰν μεδζλισινὲ πὶρ μακαλὲϊ ἰζαγὶε Ἰραδ ἰτδικδὲν σόνρα 750 μιλιὸν γρραχδὰν ἰπαρὲτ ὀλὰν χαρπιε πουζζὸζεσὶ βὲ 500 μιλιὸν φρανγκ ἰστικρὰζ ὀληγιασηνὰ δαἰρ ὀλαν κανὸν λαϊχασὴ κατοὺλ βὲ ταστὴκ ὀλημήσδηρ. Ζαπὼν δοναμιασὴ Πετζιλὴ κιρρζεϊνὶ μου ψασεπὲ ἰτμεγὶ καρὰρ βιρμισδὶρ. Τζὶν δοναμιασην δὲν 2 κορεβαζζρ Τ΄ικὶν ζζουνοὺν δοναμιασηηὴ Ζαπώνια φιλοσὴη ζὰν ἰτδικλερινδὲν πὶρ μουδδὲτ τὸπ ἀτμαγὰ πασδλαμησλάρ ἰσεδὲ, χακκκκάτη γὰλ ἀν λαδηλδηγηνδὰ χέμαν ἀτζὲ κεσιλμισδὶρ. Γιάλο νεχρὶ ὀζδζαρηνδὲ μουχαρεπὲ βουκουοὺ πουλοὺπ, Ζαπώναλαρ πὲκ τζὸκ τελεράτλε ρουζζαατα μεζζγιανναμὲ νέσρ ἰδερὲκ πὶρ Ζαπώνια ζηρχλήσηη ταχρὶτ ἰδενὲ 6,000 βὲ πὶρ τὸπ τζεκερ ζηηχλήσηηη ταχρὶτ ἰδενὲ 2,000 μουρεττεπατὴ τζὸκ ὀλὰν πὶρ Ζαπὼν σερινεσὶ ἰτζοὺν 800, μουρεττεπατὴ 23 κισὶδὲν ἰτὰμτε ὀλὰν ἰτζοὺν 400, πὶρ Ζαπώναλη ζαπὶτὶν ἰτλαρὴ ἰτζοὺν 400, πὶρ νερερὶν ἰτλαρὴ ἰτζὶν 100 ταὲλ βεριλεδζεγινὶ ὶλὰν ἰτμὶσδιρ.

Ἀρθοὺρ λιμανὴ ὀζιδαρηνδὰ Τζινλιλὲρ ὶλὲ, ἀμεϊρὰλ Γεααραγάτανην κουμανδασὴ ταχτηνδὰ πουληναν ἀσακὶρ ἀρασηηδὰ μουχαρεπὲ βουκουοὺ πουλμούσδηρ. Τζινλιλὲρ ἔν ὄζεσὶμ χαρπ λιμανὴ δὸ ὀληναν Ἀρθοὺρ λιμανηγὴ ταχλιὲ ἰτμισλὲρ βὲ Ζαπὼναληλαρ, Ταλιεγζοὰν κορρεζὶ σαχχηλνὲ γιάνι Ἀρθοὺρ λιμανηγὴν ὀζἰχέτι σαρκηεσινδὲ πὶρ μαχαλὲ τζηκμησλάρδηρ.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ

∞ † ∞

Τκὶ μεζζλισὶν δουνκὶ τὸζζμιανὸδε μεσελὲϊ μου χιμμὲϊ μεζζκιεπτὲ ἰτζοὺν μουζζακερὲ δεδἀμ ἰτμὶξ ἰσεδὲ χιτζ πὶρ σεγὲ καραρ βεριλμεμισδὶρ.

— Γεονὰν σεριρὶ πρὲνς Νι Μωυροκορδάτος, τζεχαρσενπὲ ἀιουνὶ Πατρὶκ ἐρὲνδιγι ζιαρὲτ ἰτμισδὶρ

— Ζελζελεζὲν σακαστλανὰν ἐκκλησία βὲ μεκτεπλερὶν ζιαλαρηνὴν τεαγινὶ ἰτζοὺν 4 κὰλρα τεαγὶν ὀλημήσδηρ.

— Θεολογικὴ Σχοληνὴν ἱνσασὴ ἰτζοὺν τακδὶμ ὀληνὰν ρὲσμ βὲ πλανλὰρ Ἱερὰ Σύνοδσσα μεδκὴῃ μουζακερεγὲ βαζ ὀληνμήσδηρ.

— Δοὺν Μέγας Πρωτοσύγγελος Γερβάσιος ἐρένδινν γέρμι μαχσουσλερὶ ὀλμάκ μιναπιτεϊ ἰλὲ μούμα ἰλεζγὶ, μητροπολιτλὲρ βὲ Πατρικχανὲ μεεμουρινὶ ζιαρὲτ ἰτμισλέρδιρ.

— Σιμδιὲ δεγὶν Δρὰμα μητρόπολιστ ναζαρετὶ ταχτηνδὰ πουληναν Εἰκοσιφοινίσση μοναστηρὴ, πουὸαν πὲτλὲ Ἐλευθερούπολις μητρόπολιστ δαχηλινδὲ πουληναζζάκδηρ.

— Ἀθῆναϊδεκι Ἱερὸς Σύνδεσμοσουν κεουτουπχανεσινὲ μαχσοὺς ὀλμακ οὐζερὲ. Ρωσσία Ἱερα Σύνοδσσου 500 Θεολογίε κιταπὴ κἰσνδερμὶξ ὀλμάγλε, Ἀθῆναι μητροπολιτὴ τεδεκκούρ ἀιὶζ πὶρ μεκτοὺπ ἰλὲ δζεδαπ βιρμὶσδιρ.

— Ρωσσία Ἱερὰ Σύνοδσσου, Στου δ στὴς βὲ Πασκολνικοσσαρὰ σιμδιὲ καδαρ ἰτμὶξ ὀλδηγὴ μουσαδεγὶ ρὲρ ἰδερὲκ, Π.τερσπουργὰ ρεσμὶ ἀνλαρ ἰζζρὰ βὲ Πέτερσπουργὰ ἐκκλησία ἰνσὰ ἰτμελερινὶ μὲν ἰτμὶσδιρ.

— Πατρὶκ ἐρένδι ἐβδελκὶ κιόν «Ἀδλὶς» νάμ τ νεζζοὺχ βαπσουνὰ ἀζμὲτ ἰδερὲκ ἀζμετινὶ τεχγὶρ ἰτμὲ ὀλὰν πανκὲρ μ. Ἀνδρέας Συγγρὸς ἐλὲ ζιδζεστνὶ ζιαρὲτ ἰτμὶσδιρ.

— Ὁνδομιδὲκὶ τζεχαρσενπὲ κιόνὶ Ἅγιος Δημήτριος, ἐρτησὶ ὀλμὰκ μιναπτετιε, Λόνζδαδαὶ Ἅγιος Δημήτριος ἐκκλησίασηνδα λειτουργίαδα Πατρὶκ ἐρένδι χαζὴρ πουληναζζάκδηρ.

— Θεολογικὴ Σχοληνὴν δερατὶ ἐσγιὰ βὲ ἀσάρη ἀτηκαγια μουτεαλλὴκ κηιμετδαρ μεδζζουδατηνὴν Ἱερὰ Σύνοδος ἀζασηνδὰν Περάτ βὲ Αἶνος μητροπολιτλερινὲ τεσλιμὶ, Πατρὶκ ἐρένδι παραρηνδὰν Θεολογικὴ Σχολὴ μὺδὶρ σατηκὴ Γρηγοράς ἐρένδιγε ἔμρ ὀλημάγλε μούμα ἰλέϊζ κετζὲν κιὰρρεσι τεσλὶμ ἰτμὶσδιρ.

— Σὶς Ἐρμενὶ Κατοοσκλουγουνοὺν χαστελιγὶ χασεπὶ ἰλὲ Ἐρμενὶ Πατρικχανεσὶ ἰκὶ μεζζλισὶ δοὺν ἄκδι ἰτζιμὰ ἰδερὲκ δραγσα κιόνδεριλεζζὲκ μαυραγχασὴ ἐντγὰν ἰτμὶσδιρ.

ΔΑΧΗΑΙΣ

ΤΕΒΔΖΧΑΤ

Γενὶ παζὰρ κατμακαμληγὴ Περὲπολ κατμακαμὴ Ἀλὶ Νιζὰμ πεγὶ βὲ Περὲπολ κατμακαμληγὴ Γενὶ παζὰρ κατμακαμὴ Χουσρὲ πεγὲ.

Γιόϊ ἀεχτενδερ βεκιλεδὶ, Ἀθῆναι βὲ Πειραιὲ ἀεχτενδὲρ βεκιλὶ ρφακτλοὺ Χιαμὲτ πεγὲ βὲ Ἀθῆναι ἀεχτενδὲρ βεκιλεδὶ, ὑμρούμ ἀεχπενδὲρ κελεμὲ χουλαρασηνδὲν Μενδζὶ πεγέ.

ΝΙΣΑΝ

Δαχηλὶ ναζαρέτι ἀζλεδὶ μεκτουπδζὶσὶ σααδετλοὺ Χουσνὶ πεγὲ ικινδζὶ μαδζλὶδ.

Πέε ὀγλὶ μαχκεμεσὶ μουϋδάζ οὐμουμιὲ σααδετλοὺ Μιχαὲλ ἐρένδιγε 3ηνδζὶ δομὰκ.

Δὸυνκὶ κιόν Χαμιδὲ Καμπτιδὲ ἰδζρὰ πουγιουρηλέν σιλαμλὴκ ρέσμι ἐλιοσὶ τεμασὰ ἰτμὶξ ὀζζρὰ πρὸνς Ρούπρεχτ δοὺ Πωιέρα βὲ μαγιστρὶρὰν σεριρὶ, Ἀμέρικα Φιλαωία τεριρὶερὶ ἰλὲ ταρζζουκαναρὶ, Γιονὰν σεσαρετὶ οὐτζουνοζζοὺ τερζζουμενὶ, Ἰγγιλτέρα σεχρετὶ σὲρ τερζζουμενὶ, Πουλγκαριστὰν καπού κετχουδασὴ βὲ ταβπιὲ ἐλὲ κελμὶξ ὀλὰν 85 ζεδζκο χαζζὴρ πουληνμησλάρδηρ.

Γιονὰν κηραλὴνὰν 3ηνζὶ ὀγλὶ πρὲνς Νικόλαος Λειδαδεϊαγια ἀιτμὲκ οὐζερὲ δοὺν σατὰχ Σάφαγια μουδασιλλετ ἰτμὶξ ὀλμάγλε γιάϊρι σουρὰτ καταρὴ ὶλὲ ἀεχμιὲζὶ κελμισὶ μερκοὺλδηρ.

— Γιονὰν σεριρὶνὶν μαδἀμασηη Ἀθήναιδεν δὸὺν «Ἀὺδὰ» βαπορού ὶλὲ ἀεχμιὲζὶ κελμισδὶρ.

Μισαφιρὶερ ἀεχμιὲζὶ πουληναν πρὲνς Ρούπρεχτ δοὺ Πωιέρα τζαχαρσενπὲ χιόνὶ Θεοφάνειαγια κιδερὲκ Ἀλαμάνια τεριρὶ πρὲνς δοὺ Ρὲϑλιν δζεναπλερινὶ ζιαρὲτ βὲ ὀραδὰν Καδαγὰ καδὰρ σζμάτε πενεζζοὺν τσιδζὶ ἔρμρ. Πεντζεμπὲ σαπαχὴ δαχηλ γιαβὶζάνε χαζρέτι σεχριγιασὶν σααδετλοὺ Ἀχμὲδ Ἀλὶ πασὰ χαζρετλερὶ ὶλὲ Ἰσκιουδὰρ ὀζιετνὶ κετζὲρὶκ πάζη μαχαλλερὶ ζιαρὲτ τμισδὲρ.

Μούμα ἰλέϊζ δὸὺν σαπὰχ Ἁγία Σοφία δζαμισὶ ἰλὲ τεχριμετζὶν ὀαγιὰκ τεραασὲ μαχαλλεσινὶ ζιαρὲτ ἰτμὶσδιρ. Πρὲνς δζεναπλερὶ 1869 σενεσὶ Μάϊος 10γνδὲ τεδελκνὶδ ἰτμὶξ ὀλδηγηνδὰν ἐλ γὲδμ 25 γιασσνδὲ ὀλδηγὴ χαλδὶ, Παυὲζα ναπτὴ χοκιομετὶ πρὲνς Λεοπὸλδ χαζρετλερινὶν ὀγλλήσδηρ.

Σηρπισταndὰν δαχὶ 6 ταλεπὲ ἰζονδεριλούπ, σεχριμίζ μεκτεπλερινδὲ τεαλὶμ βὲ τερπιὲ ὀλnμαλαρὴ χουσnνὰ βακὴ ὀλὰν ἰλτιμὰς καπούλ ὀλnναρὰκ, μεκτεπλερὶ ἰδχαλαρnνὰ μουσααδὲ ὀλnνμὴσδὴρ.

Σελανὶκ σιμενδουφερινὶν Καράσουλε-Ταϊρὰν κησμὴ χητὰμ πουλμάγλε, τραινλεριν ἰσλεμεσινὲ μουσααδὲ ὀλnνιλὲβὲ ἰλκ τραὶν 8βριος 9δὰ χαρακὲτ ἰτμίσδιρ.

Μεβασιλατὴν τεσγίλι βὲ ἰνζιπατὴν τεεμινὶ ἰτζοὺν Πάχρη Λωτδὰ (Νεκρὰ θάλασσα) πὶρ βαπὸρ πουλnνδnρnλμασὴ χουσουσnνὰ καρὰρ βεριλμίσδιρ.

Σὰρκ τιμοὺρ γιολλαρὴ τεκριφελερινὲ δαὶρ ἰδζράϊ μουζακερὰτ ἰτμὲκ ἰτζοὺν Σόφιαδα πὶρ κομισιὸν ἀκδὶ ἰτζτιμὰ ἰτμὶς ὀλμάγλε, Ροὺμ ἐλὶ τιμοὺρ γιολλαρὴ ἰδαρεσὶ ταραφnνδὰν μεζκιοὺρ κονφερανσὰ πὶρ μεεμοὺρ κιονδεριλμίσδιρ.

Σὰμ Πιρεδζὶκ τιμοὺρ γιολὴ χαττnνὴν Ἰσκενδεροὺν γιάγοδ Γιουμουρταλὴκ σαχηλινὲ ἐνδιριλμεσὶ σαχήπι ἰμτιγιαζὴ ταραφnνδὰν ἰστιδὰ ἰδιλμὶς ἰσεδε χουκιουμέτι σενιεδζε ρεχινὶ καπούλ κιορουλέμεμισδιρ.

Κρουπ φάπρικαλαρnνα σηπαρὴς ἰδιλὲν τοπλαρὴν τεδζρουπὲ βὲ τεσλιμινὲ μεεμοὺρ ὀλὰν Σεβκὴ βὲ Λουτρὶ ἐφένδιλερ Ἔσεν σεχρινὲ ἀιτμισλέρδιρ.

Ἄλπ δαγλαρnνὰ κὸυλλιετλί κὰρ δουσμέκλε, ἄσκιριν κησλαλαρὰ νακλινὲ λουζοὺμ κιορουλμούσδηρ. Ἀστραχανδὰ βὲ Ρωσσίαννη Πεσκοβὰ καζασnνδὰ σιδδέτι σιτὰ τεζαγιουδ ἰτμέκλε, γιαγὰν καρλαρδὰν σιμενδουφουρλὲρ ἰλερουλεγέμεμισλερ. Μάγχη δενιζινδὲ σιδδέτλι δαλγαλὰρ χασὴλ ὀλμάγλε, σαχιλδὲ πὶρ κὰτζ κερὶ γὰρκ βὲ Νιγιοχάβαν δζιβαρnνδὰ χαδεμεδὲν 4οὺ ρευζκιαρὴν σιδδετινδὲν δεργιαγιὰ οὐτζοὺπ τελὲφ ὀλμουσλάρδηρ.

Ἰσπάνιαδα μουάχχηρεν κεσρέτλε νουζοὺλ ἰδὲν γιαγμουρλαρδὰν σεϊλὰπ χασὴλ ὀλοὺπ ἀμὲδ σοὺδ μουνκατὴ ὀλμούς βὲ σιμενδουφὲρ καταρλαρὴ τζαμουρλὰρ ἰτζινδε καλμnσλάρδηρ.

Ἀτάλειαδα μεκτεπλερινδὲ Ροὺμδζαδαν μαδὰ Τούρκδζε δαχὴ τεκρὶρ ὀλnνδηγὴ χαλδὲ, πάζηλαση ἐβλαδnνὴ Πετρουτδεκὶ Κατολὶκ μεκτεπλερινὲ κιονδερδικλερινδὲν Πισιδείας μητροπολιτὴ χορμετλοὺ ἐφένδι χαζρετλερὶ πὶρ ἐγκύκλιος τεβζὶ βὲ ἰλὰν ἰδερέκ, σαγιρδανὴν μεκιατίπι μεζκιουρεγὲ κιονδεριλμεσινὶ μὲν ἰτμίσδιρ.

Τζινλὶ καγιὰ ἀντιμὸν μαδενινδὲ τζαλησμακδὰ ὀλὰν Σταμάτης ναμnνδακὶ πὶρ ἀμελενὶν οὐζερινὲ τὰς βὲ τοπρὰκ τοκιουλοὺπ ζεβαλλὴ βεφὰτ ἰτμίσδιρ.

Φραισινὲ κουμπάνιασnνὴν Παλκὰν ναμnνδακὶ βαπορὴ Παζὰρ ἰρτεσὶ κιουνὶ Σελανὶκ κιορφεζὶ σαχηλινδὲ «Βασιγκτῶν» νὰμ βαπορούν καραγιὰ ὀτουρδηγηνὴ κιοροὺπ, ἰμδαδὰ γετισμὲκ ἰτζοὺν μανόβρα ἰδζρὰ ἰδὲρ ἰκὲν, μάκιναδαν πὶρ τιμοὺρ κηρηλοὺπ, βαπὸρ δερουνινδὲ πουλnνὰν 60 καδὰρ δζελὲπ Ἀρναουτλαρδὰν πιρινὲ τζαρπμάκλε δέρχαλ βεφὰτ ἰτμὶς βὲ δίκερ πὶρ παρτζὰ βαπορούν ἰσκέλεσινι κηρμήσδηρ. Ποὺ καζὰ οὐζερινὲ Παλκὰν βαπορὴ γιολουνὰ δεβὰμ ἰτμὶς βὲ Βασιγκτῶν βαπὸρ ἰρτεσὶ κιοὺν ταχλὶς ὀλnνμήσδηρ.

Τραμβάϊ σιρκετὶ Σισλιγὲ κιδζελερὶ δαχὴ, τραμβάϊ ἰσλεδεδζεγινδεν, Μαδζαρισταnὰ σηπαρὴς ἰτδιγὶ 50 χαϊβὰν βιρούδ ἰτμὶς βὲ μουκγενελερὶ ἰδζρὰ ὀλnνοὺπ παζηλαρnνὴν χαστὲ ὀλδnκλαρὴ μουσαχαδὲ ὀλnνμάγλε καπούλ ὀλnνμαμnσδὴρ.

Γιαβέρι ἐκρέμι χαζρέτι σεχριγιαρὶ δεβλετλοὺ Δερβὶς πασὰ χαζρετλερὶ τεμάμεν κέσπι ἀφιὲτ ἰτμίσδιρ.

Ρηχτὴμ κουμπάνιασnνὴν Ἐγιουπδὲ Παχαριὲ νὰμ μαχαλδὲ Κεμικλὶ δερεδὲ ἰσλετμεκδὲ ὀλδηγὴ τὰς ὀδζακλαρnνδὰ ποὺ δεφὰ πὶρ δζὶνς μααδὲν ζουχοὺρ ἰτμὶς ὀλμάγλε ταχλιλινὲ ἰπτιδὰρ ὀλnνμήσδηρ.

— Τραπεζὸν βιλαγετινὶν Λαζισταν σανδζαγnνδὰ Ἀρχώβη ναχιεσινδὲ ἀραζήϊ ἀμιριεδὲ κοὺμ ἰλὲ μαχλοὺτ ἀλτοὺν μαδενὶ ζουχοὺρ ἰτμίσδιρ.

Ὃν πὲς, γιγιρμὶ σενὲ ἐββὲλ κουρὰ ἰσαπὲτ ἰδοὺπ, ἰκραμιὲ γιάχοδ ἀμορτσμὰν πεδελλερὶ βεριλερὲκ παδδὰλ ὀλnνὰν Ροὺμ ἐλὶ τιμοὺρ γιολλαρὴ ταχβιλὰτ νόμερολαρnνὴ χαβὶ σαχτὲ προμεσλὲρ σατμακδὰ ὀλὰν πὶρ Ροὺμ βὲ πὶρ κὰτζ σαρρὰφ δερ-ἐστ ὀλnνμnσλάρδηρ· ἰστιδζβαπλαρnνὰ δεβὰμ ὀλnνδηγnνδὰν χακηκάτη χὰλ τεζαχοὺρ ἰδεδζέκδιρ.

Ὀρδουνοὺν Φινδηκλὴ καργεσινδὲ 65 γιασnνδὰ πουλnνὰν Πόστογλη Φεϊζουλλὰχ ἀτζενδὲ φουρτούναγια τουτnλαρὰκ σαγουκδὰν βεφὰτ ἰτμίσδιρ.

Γιοζγὰτ Κὴρ σεχρὶ βὲ Κάνγηρη ἰλὲ μινασεπάτι τουδζδζαριελερὶ ὀλὰν πὶλ δζούμλε τουδζδζαρὴν μααλουμὶ ὀλμὰκ, Ἀνατολὴ σιμενδουφερλερὶ ἰδαρεσὶ ταραφnνδὰν ἰλὰν ὀλnνήρκι, ἰχραδζὰτ βὲ ἰδχαλατὴν Ἄνκαρα ταρικὶ ἰλὲ τεσχίλι νακλιατὴ μαζατὴ ἰλὲ, καβὶνὶν βὲ νιζαμάτη μεβδζουδὲ ἀχκιαμnνδζα τιμοὺρ γιολὴ ἰλὲ νακλιαδὲ ὀλnνὰν πὶλ δζούμλε ἐμταανὴν Γιοζγὰδ, Κὴρ σεχρὶ, βὲ Κάνγηρη βὲ δραλαρδὰν πασκὰ μαχαλλερὲ κιονδεριλμὲκ οὐζερὲ Ἄνκαραδαν Χαϊδὰρ πασαγιὰ βὲ Χαϊδὰρ πασαδὰν Ἄνκαραγια νακλινδὲ λὰ ἀκὰλ 100 κιλογραμδὰν ἀσαγὴ ὀλμαμακ οὐζερὲ πεχὲρ 1000 κιλογραμμὴ χαβὶ τονιλάτοσουνδαν ἀλτοὺν ἀκτζὲ ὀλαρὰκ 331 1(2 γροὺς νακλιὲ ὀλnναδζάκδηρ. Ἴσπου τενζίλι φιὰτ πάζη σεραΐτὰ ταπὶ ὀλδηγnνδὰν, μααλουμὰτ ἀλμὰκ ἰστεγενλὲρ Χαϊδὰρ πασὰ βὲ Σταμπούλ ἰδαρεχανελερινὲ βὲ μ. Δελαγραμμάτικα βὲ Κάνγηρη, Γιοζγὰδ βὲ Κὴρ σεχρινδὲ μουκὴμ μεεμουρλαρὰ μουραδζαὰτ ἰτμελερὶ ἰλὰν ὀλnνούρ.

Ἄδανανὴν Χάδζιν καζασnνδὰ κιαὶν Κατολὶκ ἐκκλησίαση δζιβαρnνδὰ πὶρ χανεδὲν ὀκτώβριος 11ινδζι κιδζεσὶ χαρὴκ ζουχοὺρ ἰδερὲκ χουποὺπ ἰδὲν ρουζκιαρὴν σιδδετὶ ἰλὲ 100 καδὰρ χανὲ γιανμήσδηρ· νουφούσδζα τελεφὰτ γιὸκ ἰσέδε ἰτφάϊ χαρηκὰ τζαλησαλαρδὰν πὶρ κατζὴ γιαραλανμήσδηρ Ἄδανα βιλαγετινδὲν Κοζὰν μουτεσαρριφληγnνὰ πὰ τηλεγρὰφ βεριλὲν ἔμρ οὐζερινὲ ἀτζnκδὰ καλανλὰρ σάϊρ χανελερὲ γερλεσδιριλερέκ, ἰανὲ τεβζὶ ὀλnνδηγὴ κιπὶ ἰστιραχατλαρὴ ἰτζοὺν δαχὶ γαϊρὲτ ὀλnνμήσδηρ.

— Παλήκεσιρε ταπὶ Φὲρτ ναχιεσινὶν Τιμοὺρ κουγιοὺ καργεσινὶν Χαμιδιὲ μαχλεσινδὲν Ἀχμὲδ Τζαοὺς νὰμ κίμσενιν χανεσινδὲν ζουχοὺρ ἰδὲν ἀτεσδὲν 10 χανὲ, 7 σαμανλὴκ 3 χαϊβὰν ἀχουρὴ γιανμήσδηρ. Χαρηκζεδεκιανὴν ἰστιραχατλαρὴ βὲ χανελερινὶν ἰνσασὴ ἰτζοὺν σίμδιδεν τεσεππούς ὀλnνμήσδηρ.

—Ἐλ δζεζιρεδὲ Βόνναϊλὲ Κάλλη ἀιασnνδακὶ ὀρμανλαρδὰ ζουχοὺρ ἰδὲν χαρηκλαρδὰ τζὸκ ἀγὰτζ ἰλὲ χάϊληδζα νουφοὺς μούχτερὲκ ὀλμοὺς βὲ γιάλnνηζ Γαστουδὰ 17 κισὶ τελεφ ὀλμήσδηρ.

Ρηχτὴμ κουμπάνιαση καρίπεν Ἀζὰπ καπουσnνδὰν δαχὶ ἀμελιατὰ πασλαγιαδζαγnνδὰν, Καλαφὰτ γερινδεκὶ τεστιαχλαρὴν Σιένιαγια νακλὶ ἰτζοὺν τεζεκκιοὺρ ὀλnνήρ.

Σεπακὶ Γιονανιεδὲν ὀλοὺπ Δέρι σααδετδὲ σακὶν πουλnνὰν Νικόλαος ναμnνδὰ πιρὶ πουραδὰ ἰκὲν πὶρ ζὰτ κάτλ ἰτμὶς ὀλμάγλε ποὺ δεφὰ δζεζασnνὴ τζεκμὲκ οὐζερὲ Γιονανισταnδὰ κιονδεριλμίσδιρ.

Κόνιανὴν Ζίλε πελδεσινδὲ 8)βριος 2σινδὲ 5 σάγς σεχὶρ χαριδζινδὲ πὶρ παρεκκλήσιονουνα κιδοὺπ, δέφι γὰμ ἰτμεγὲ πασλαμnσλὰρ ἰσέδε, Εὐθύμιος Ἀντωνίου τεαπὶρ ὀλnνὰν πιρὶ, Τεκφοὺρ ταγλὴ Λεωνίδας οὐζερινὲ ρεβόλβερ ἰλὲ τζεκιοὺπ τελὲφ ἰτμίσδιρ.

Ρεφικιμὶζ «Βυζαντὶς» γαζέτασὴ ποὺ κιουνδὲν ἰτιπάρεν νεσριγιατὰ πασλαμήσδηρ.

Οὐγγαρία νὰμ Ἀούστρια βαπορού ἰλὲ «Λέμγο» ναμnνδὰ πὶρ Ἴγγλιζ βαπορού ἀρασnνδὰ Κήρτζ πισικιαγnνδὰ Παζὰρ ἰρτεσὶ κιοὺνὶ μουκαδεμὲ βουκουοὺ πουλοὺπ ἰκισίδε ρεχσινεδὰρ εἰλμίσδιρ.

Ἄνκαρα βὲ Προῦσα βιλαγετλερὶ νουμουνὲ τζιφλικλερινὲ μουκτεζὶ ὀλὰν 2 μάκινα ρέσμ ἰκιόυμρου κὸὲ μουὰρ τουτnλαδζάκδηρ.

Κασαπαδὰν Καρὰ χισάρι σαρκηδὲ ἰνσασὴ ἰτμιγιαζὴ βεριλμὶς ὀλὰν χάτι δζεδὶδ ἰτζοὺν ἰντιχὰπ βὲ τεαγὶν ὀλnνὰν μουγενδισλὲρ γιανnνδὰ μαχέλι ἰνσαατὰ κιονδεριλερὲκ ἀμελιατὰ πασλανηλαδζάκδηρ.

Τραμβάϊ σιρκετὶ

Ὀνουμουζδεκὶ Δεκέμβριος ἰπτιδασnνδὰ πεδελλερὶ τεεδιὲ ὀλnναδζὰκ ὀλὰν 88 ταχβιλατὴν 80ινδζὶ κουρὰ κεσιδεσὶ ὀνουμουζδεκὶ 9)βριοσουν 1ινδζὶ πεντζεμπὲ κιοὺνὶ ὀϊλενδὶν 2 σαὰτ σόνρα Γάλατάδα Βόϊβοδα δζαδδεσινδὲ πεντζεμπὲ παζαρnνδὰ κιαὶν σιρκετὶν ἰδαρεχανεσινδὲ ἰδζρὰ ὀλnναδζάκδηρ.

Γάλατα πόρσαση

Κονσολὶτ.	Γρ.	27	26
Σιμενδουφὲρ.	Φρ	122	12(
Ὀσμανιὲ.	»	96	
Κηριμὶτζα		51	18
Μεδζιδιὲ φαρκὴ		108	
Πεδὶλὶκ ἰλὲ σὰγ		101	20
Μεταλὶκ ἰλὲ σὰγ		97	90
Ἴγγλὶζ λίρασὴ		110	15
20 φρὰνκ		87	28
Πὼλ δζεδὶδ (Ροὺς λίρασὴ)		90	10
Καϊμὲ Ροὺς (καρπὸν)		8	45
Ρεζὶ		20	25)
Ἴγγιλὶζ χάμπιοσου		110	5
Παρὶς χάμπιο		22	87(
Περλὶν	*μὰρκ*	18	5 (
Βιέννα	*φιορὶν*	11	27 1(2

ΑΝΑΤΟΛΗ ΟΣΜΑΝΛΗ ΤΙΜΟΥΡ ΓΙΟΛΗ.

Μεβσίμι σιταγὲ μαχσοὺς ὀλιὰκ οὐζερὲ σὺμσοὺμ χουδουδ οὐζερινδὲ σίρου σερὲρ ἰδεδζὲκ καταρλαρὴν χαρεκετλερινὶ μουπεϊν δζεδβελὶν σέγρι χάλι ρουμινὶν 20ινδζὶ πεντζεμπὲ κιουνουνδὲν ἰτιπάρεν μεβκήϊ ἰδζραγὲ κονηλαδζαγὴ ἐχαλίϊ μουτεπερεγὲ ἰλὰν ὀλnνούρ. Χαϊδὰρ πασὰ 12 Ὀκτώβριος 1894

Μουδιριέτ.

ΖΕΛΖΕΛΕ ΖΕΔΕΚΙΑΝ ΙΤΖΟΥΝ ΙΑΝΕΛΕΡ

Ἐδίρνε ἰανὲ κομισιονὶ 2ινδζὶ δεφὰ		78,787
Παγδατ » » 3ηνδζὴ δεφὰ		105,600
Γέκιουν		184,387
Ἐββελζὲ ἰλὰν ὀλnνὰν		5,935,253 20
Δζέμαν		6,119,640 20

Ποὺ δεφὰ δαχὶ ζελζελεδεκιὰν μογταδζινινδὲν 3ηνδζὶ δαϊρὲ δαχηλινδεκιλερὲ 50.20 γρούς τεβδζὶ ὀλnνμὴς βὲ 3ινδζὶ βὲ 5ινδζὶ δαϊρελὲρ μογταδζινινὲ δαχὶ ποὺ δεφὰ 117,460 γρούς τεβζὶ ὀλnνοὺπ, δζέμαν γεκιοὺν 1,713,499 γρουσὰ πάλιγ ὀλμούς.

Καραχισάρη σαχὶπ κασαπασnνδὰ 12.δζὶ κιδζὲ σαὰτ 7γὶ 20 κετζερὲκ πὶρ δεφὰ χαφίφδζε ζελζελὲ χὴς ὀλnνμήσδηρ.

Δεφτέρι χακανὶ δαϊρεσὶ 8630γρούς 45σαντὶμ βὲ χαπισχανὲϊ σὺμουμὶ 55095 γρούς 16 σαντὶμ βὲ Τεβκηφχανὲ 14360 γρούς σαρφὴ ἰλὲ τεαμὶρ ὀλnνμnσλάρδηρ.

ΧΟΛΕΡΑ

Τούρνοβαδζηκδα 11ινδὲ 2 βουκ. 1 βεφὰτ βὲ ἰρτεσὶ κιοὺν 1 βουκ. βὲ 1 βεφὰτ βὲ Λουλὲ Πουργαζδὰ 15 κιουνδὲν περοὺ βουκουὰτ ὀλμαμnσδὴρ. Προύσαδα 11ινδὲ 2 βουκ. βὲ 12σινδὲ 3 βουκ. βὲ 1 βεφὰτ ὀλμήσδηρ. Ταχφουζχανελὲρ ἰλὲ σάϊρ μαχαλλερδὲ σηγγέτι σὺμουμιὲ πὲρ κεμάλδηρ.

Θ. ΒΑΦΕΙΑΔΗΣΙΝ
ΚΕΠΙΡ ΦΩΤΟΓΡΑΦΧΑΝΕΣΙ

Σιρκεδζὶ— σιμενδουφὲρ στασιονὶ ἰττισαλινδὲ.

Φωτογραφλαρινὶ τζεκδιρμεγὲ ἀρζοὺ ἰδὲν ραγπετλοὺ χεμσεχριλεριμιζὲ, Σιρκεδζιδὲ σιμενδουφὲρ στασιονοὺ κουρπινδὲ Θεόδωρος Βαφειάδησιν φωτογραφχανεσινὶ ταβσιὲ ἰδέριζ.

Ποὺ φωτογραφχανεδὲ γάγετ ἐχβὲν φιγιάτλε γὲρ πογιουκλουκδὲ βὲ σεκιλδὲ φωτογραφλὰρ τζεκδιριλμεσινὲ μουαφὰκ ὀλουναπιλινούρ.

Θεόδωρος Βαφειάδης μουστεριλερινὶ μεμνοὺν ἰτμὲκ ἰτζοὺν νουμουνὲ ὀλμὰκ οὐζρὲ φωτογραφινὶ δζεκδιρὲν ζατὴν ρεσιμλερινδὲν 2—3 ἀδὲτ σαχηπινὲ βερὶρ βὲ πουνὰ πεδὲλ χίτζ πὶρ σεϊ καπούλ ἰτμὲζ.

Σ. βε Η. βε Γ. ΜΕΤΑΞΑΝΗΝ
ΧΑΛΙΣ ΚΟΝΙΑΓΗ ΙΤΖΟΥΝ
ΜΟΥΤΑΛΑΑΙ ΦΕΝΝΙΕ

Ἔλ γιὲβμ μεβδζουδ πουλnνὰν κονιακλαρδὰν χανκησnνὰ δαχὰ ζιαδὲ ραγπὲτ βὲ ἰτινὰ ὀλnνμὰκ λαζὴμ κελδιγινὶ καριΐνιμὶζ, ἀτιδὲ δέρδζ ὀλnνὰν λαϊχαλαρδὰν ἀνλαγιαπιλιούρ· μεζκιοὺρ λαϊχαλὰρ, Παρισδεκὶ Φράνσα σιρκέτι σηχχέτι σηχχησινὶν κεπὶρ κιμγεβιὲ μαγαζασὴ κιμγιακὶρ βὲ μουσαδιρὶ μ. Φερδινάνδος Ζὰν βὲ Ἄμστερδαμ κιμγεβιὲ φάπρικασὴ βὲ μουχτελὶτ σδζζὰ βὲ μαδδὲ μουφετδισ ερὶ μ. Βὰν Χάμμερ βὲ Α. Χάρμενς βὲ Δέρι σααδὲτ 6ηνδζὴ δαϊρεσὶ κιμγιακιρὶ μουσσιοὺ Π. Ἀπέρη, βὲ Ζυρίχη δάρουλ φουνουνοὺ μουαλλιμλερινδὲν μ. ...υγγροσοὺν ὀλοὺπ, ἰδζρὰ ἰτμὶς ὀλδnκλαρὴ μουαμελάτη ταχλιλιεδὲ πουραγιὰ ἰδχὰλ ὀλnνὰν πὶλ δζούμλε κονιακλαρὴν ἐν ἐγιουτὶ βὲ χαλισὶ ὀλδηγnνὴ ἰσπὰτ ἰτμισλέρδιρ Μεζκιοὺρ κονιὰκ πὶρ τζὸκ φαζηλετλερὶ ἰτζοὺν μουκιαφατὰ ναΐλ ὀλμάγλε περαπὲρ, σαρφιατὴ δζιχανδὰ σὺμουμλασμὴς βὲ ποὺ σουρέτλε Γιονὰν ἐμταασnνὴν τερακκηγιατnνὰ πὶρ νουμουνὲ ὀλὰν μεζκιοὺρ κονιὰκ, μουδζιδλερὶ ὀλὰν **ΜΕΤΑΞΑ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝΙΝ** γαϊρὲτ βὲ ἰκδαμλαρὴ ἰλὲ φέβκ-ελ-ἀδὲ τερακκὴ ἰτμίσδιρ.

ΛΑΪΧΑ

Νόμερο 3914.

"Νεολόγος,, γαζέτασnνὴν 7322 νόμερολου βὲ 1894 Μάρτιος 26 ταριχλουσουνδὰ, Ἀθηναιδεκὶ Ἴλμι σιμὶ μουαλλιμὶ μ. Χρηστομάνος ταραφnνδὰν μούρσελ πὶρ φηκρὰ μουτκλαὰ εἴλεδὶκ. Μεζκιοὺρ φηκρὰ «Νεολόγοσουν» γιαζδηγnνὰ κιορὲ δέρδζ ὀλnνμὰκ ἰτζοὺν μαχσούσεν κιονδεριλμὶς ὀλοὺπ, Δέρι σααδὲτ βὲ μεμαλίκι μαχρουσεΐ σαχανεδὲ σὺμσύμεν σὰρφ ὀλnνμακδὰ ὀλὰν μεζκιοὺρ κονιὰκ ἰτζοὺν πὲκ μουχίμδιρ. Μεταξᾶ πιραδερλερινὶν κονιαγὴ σὺμουμσοὺν ραγπετινὶ καζανaρὰκ, δίκερ κονιακλὰρ ἀρασnνδὰ πὶρ μεβκήϊ μουμτὰζ ἰχρὰζ ἰτμὶς ὀλμάγλε, μεζκιοὺρ κονιαγὴ μουνσηφανὲ βὲ τεκράρεν, χὰλ βὲ ταχλὶλ ἰδερὲκ, ἰκὶ βὲ οὐτζ σενὲ ἐββὲλ τεφτὶς ἰτδιγιμὶζ κονιαγὴν ἀΐνὴ βὲ ἐχαλὶ ταραφnνδὰν τερδζὶχ ὀλnνμαγὰ μουστεχὰκ ὀλοὺπ ὀλμαδηγnνὴ ἰλὰν ἰτμεγὲ ἔμρ ἀλμὴς ὀλμάγλε, κερὲκ χακηκάτη φεννιὲ βὲ κερὲκ χακηκάτη χαλὴ ἰζὰχ βὲ σοὺ μουσκὶλ τεφτισὰτ βὲ ταχλιλὶν νεταϊδζηνὴ σὺμουμὰ ἰλὰν ἰτμεγὶ βαζιφεϊ φεννιὲ ἀδ ἰδερὲκ, μαχὶρ βὲ μααρούφ κεσανὰ μεζκιοὺρ κονιαγὴ τεφτὶς βὲ ταχλὶλ ἰτδιρμὶκ μαζαδὴ ἰλὲ οὐζερινδὲ λεβχὰ ὀλμαγιαρὰκ κονιὰκ κιονδερερὲκ, μουχτεβὶ ὀλδηγὴ μαδδελερὶν νεδὲν ἰπαρὲτ ὀλδηγnνὴ μουφασσὰλ σουρέτλε πεγιὰν ἰτμελερινὶ ριδζὰ εἴλεδὶκ.

Ἀληνὰν λαϊχαλαρδὰν πὶρ νεταϊδζη φεννιὲ βὲ μουφασσὰλ βὲ τεκμὶλ μααλουμὰτ ἰστιχσὰλ ἰτμὲκ ἰτζοὺν, πὶρ χάϊλη τεφτισὰτ βὲ ταχλιλατὰ μουπασιρὲτ ὀλnνμήσδηρκι, νεταϊδζη πὲρ βέδζχι ἀτίδιρ

Κενδὶ ἐλιμὶζ ἰλὲ Γαλατὰ, Πεΐ ὀγλοὺ βὲ Σταμπούλ μαγαζαλαρnνὴν 26σnνδὰν 5 2 σισὲ Μεταξᾶ κονιαγὴ ἀ-δὴκ-κέζα μουχαγεσὲ βὲ ταχπὶχ ἰτζοὺν δαχὴ, 1). Γιονὰν μααμουλατnνδὰν πὶρ τζὸκ κονιακλὰρ κι πουνλαρὴν ἀρασnνδὰ μ. Ἀνδρέας Π. Καμπανὴν κονιαγὴ δαχὴ μααδδούδηρ 2.) Γερλὶ φάπρικαλαρ κονιακλαρὴ νουμουνεσὶ, βὲ 3). Φρανσὴζ κονιακλαρnνδὰν Μάρτελ, Δὲ Λοὺζ, Κιρὰρ, Μίλλερ φάπρικαλαρη κονιακλαρὴ δαχὴ ἀλαρὰκ, φεννὶν κιμγεβιεδζὲ τεδζρουπὲ βὲ σάϊρ κονιακλαρδὰ πουλnνὰν ρακκὴ, κεπὲκ γιαγὴ, ἀμελὶκ, ἀλδεϊδ, βὲ μεθυλὶκ κιπὶ μαδδεϊ μουζηρενὶν μεβδζουδιετὶ ἰλὲ, μηκδαρnνὴ ταχκὴκ βὲ τεφτὶς εἴλεδὶκ.

Ποὺ μαζὰδ ἰτζοὺν Ἰούλιος Ρὸστ βὲ Βόλλεϋ βὲ Στάχσμιτιν ἐσερλερὶ ἰλὲ, 1890—94 σενεσινὲ καδὰρ τεεκιουδὲ βὲ ρισαλελερδὲ δέρδζ ὀλnνὰν οὐσοὺλ βὲ καϊδεϊ ἰλμὶ τεφτὶσατδὰ πουλnνδὴκ. Ποὺ ταχλιλὶν νεταϊδζη πουνδὰν 2 βὲ 3 σενὲ ἐββελισὶ Μεταξᾶ πιραδερλερινὶν κονιαγnνδὰ πουλnνμnμὴζ μεβαδὴ ...

Κυρ. Σύγγρος.

Φυσὶκ φεν-ιερὶ δοκτωροὶ, βὲ Ἰσβιτζερενὶν Ζυρίχη Δάρ-οὒλ φουνουνὶ βὲ μεχτέπι σεναϊ μεεζουνλαρnνδὰν κιμγιακὶρ βὲ Ζυρίχηδεκι ἰλμι κιμγιὰ σιρκετὶ μουχπιρὶ βὲ ζηραὰτ μερκεζὶ σάπηκ μουαβινί.

κιοστερδί. Γιάνι χαλὶς οὐζουμδὲν ὀλοὺπ, πὶρ τακὴμ μεβάδη μουχτελιφεδὲν μαχρούμ πουλnνμὴς βὲ πουνδακὶ ὀλὰν χασιγὲτ γιάχοδ οὐζοὺμ ἰλὲ σεκερδὲν ἰχρὰδζ ὀλnνμὴς πουλnνμασὴ πασκὰ Γιονὰν κονιακλαρnνδὰ γιόκδηρ. Ζίρα ποὺ κονιακλὰρ ἀδὶ βὲ φενὰ ρακηλαρδὰν χασὴλ ὀλμαγιὴρ ἰσέδε, τεφτισάτη βακηαμnζδὰ πάζη μαδδελὲρ μουσαχαδὲ ἰτμίσιζ κι, πουνλαρὴν μηκταρὴ, γιαπηλμασnνδὰ κουλλὶ νοκσανιὲτ ὀλδηγnνὴ κιοστεριρ. Ρακὴ ἰλὲ ἐχυλισμ μηκταρὴ μινασιπετινὲ κελίνδζε, ποὺ ἀνδζὰκ Φράνσανὴν ἐν μεσχιοὺρ κονιακλαρnνδὰ μεβδζουδ ὀλδηγὴ χαλὲ Σ βὲ Η βὲ Γ. Μεταξᾶ κονιακλαρnνδὰ μεβδζουδδηρ, νάσηλκι ραϊχασὴ ἰλὲ πὶλ δζούμλε μαδδὶ χασσιετλερὶ 1892 βὲ 93 σενελερινδὲ ταχκὴκ βὲ τεφτὶς ἰδερὲκ κεσφ ἰτδικλ-ριμὶζ ἰλὲ μουταπήκδηρ.

Φράνσανὴν σηχχὴ σιρκετὶ τεφτισὶὲ βὲ ταχλιλιὲ φάπρικα κιμγεβὶ μουσαδίρι βὲ χακιουμέτι μεζκιουρενὶν «Φράνσα ζηραὰτ σιρκετὶ» ταραφnνδὰν μουνκιαφατὰ ναΐλ ὀλμούς βὲ μουτεατδὶδ τεελιφκερδελερὶ ἰλὲ δζούμλεγε μααρούφ βὲ μααλοὺμ ὀλὰν μ. Φερδινάνδος Ζὰν, μεζκιοὺρ κονιὰκ οὐζερινὲ ἰδζρὰ ἰτδιγὶ 24 νόμερολου τεφτισὰτ βὲ μουλαχαζατnνὴ γάγετ μουφασσὰλ ὀλδηγὴ χαλδὲ ταραφnμιζδὰ κιονδερερὲκ ρακηνὶν μηκταρnνὴ, 100 δερεδζεδὲ ἐχυλισμ μηκταρnνὴ, αἰθερὶν κεσκινλιγινὶ, νισασταρὴ, ἀλκὸλ δζινσλερινὶ, ἀμὶδ τεατὶρ ὀλnνὰν σδζζὰ ἰλὲ ἀλεφλεγιδζὶ μεβαδὴ ταχσὶς ἰτμὶς βὲ λαϊχασnνδὰν ἀνλασηλδηγnνὰ κιορὲ, Μεταξᾶνὴν κονιαγὴ χαλὶς οὐζοὺμ ρακησnνδὰν γιαπηλμὴς βὲ ποὺ ρακὴ χαλὶς οὐζουμδὲν τζηκαρηλμήσδηρ.

Ἄμστερδαμὴν κημγεβιὲ βὲ μικροσκοπὶκ ταχλιλιὲ ἀμελιατὴ βὲ ἰχτιλάτι μουχτελιφενὶν μουφετδὶς βὲ μουδιρὶ μ. Βὰν Χάμμελ Ρόος, ρεφικὶ μ. Α. Χάρμεν Βάζν ἰλὲ μουττεφίκα, 11,906 νόμερολη λαϊχαλαρnνὴ πιζλερὲ κιονδερμισλέρδιρκι, ἀνλερδὲ ἰστιχσὰλ ἰτδικλερὶ νεταϊδζὴ δέρδζ ἰδίορλαρ «Ζιρδὲ ἀσχάπι ἰμζὰ ἰσὰρ ἰδέριζκι, πιζλερὲ κιονδερμὶς ὀλδηγnνὴζ κονιὰκ νουμουνεσινὶ κεμιγὲτ βὲ χασιγετίνδζε τεφτὶς βὲ μουαγενὲ ἰδερέκ, ἐν ἐγιοὺ κονιακλαρδὰ πουλnνμασὴ λαζὴμ κελὲν μαδδελερὲ τεσαδδοὺφ εἴλεδὶκ. Τεφτισατδὰν ἀνλασηλδηγnνὰ κιορὲ, δερ ουνι δὲ νισεστὲ ρακησὴ βὲ σηχχετὲ ἐζ γὲο δζιχὲτ μουζὴρ μαδδελὲρ χαβὶ ἐδνὰ ρακηλαρδὰν γιάχοδ γὲρ ἐλμασnνδὰν βὲ πατάτεσδεν τζηκαρηλμὴς ρακηλαρδὰν μαχρούμδηρ. Μεζκιοὺρ κονιανὴν λεζζὲτ βὲ δάτδζα τεφτισατnνὰ κελίνδζε, μ. Λουὶς Λαχαμποτρενὶν ἐφκιαρὴ ὀλοὺπ, μ. Φερδινάνδος Ζὰν ταραφnνδὰν καπούλ ὀλnνὰν ραΐ πὲρ βέδζχι ἀτίδιρ. «Λεζζετινὲ χὴς ἰδερὲκ ἀνλαμὴς ὀλδηγὴμ σουρασnνδὴ κι τεφτισατnμὴν νεταϊδζὴ μεζκιοὺρ κονιαγὴν μισκὲτ (μοσχάτος) τεαπὶρ ὀλnνὰν οὐζουμδὲν τζηκαρηλμὴς ὀλδηγnνὴ κιοστερίρ.

Παλιαδὲ κιοστεριλὲν πὶλ δζούμλε ταχλιλὰτ βὲ τεφτισατδὰν σόνρα, σουρασnνὴ ἀνλαγιάμαγιορουζκι νίτζουν μ. Χρηστομάνος μεζκιοὺρ κονιαγὴ μέδχ ἰτμεδι. Πάχουσους πὶλ δζούμλε τεφτισὰτ βὲ ταχκηκατnμὴζ, ἐδζνεπὶ μουαλλιμλερὶν μουταλααλαρὴ δαχὴ ταστὴκ ἰδερλὲρ βὲ φικιρλερὶ πιζὶμ ἰλὲ πὶρ ὀλδηγὴ χαλδὲ μουττεφικδιρλέρκι, Μεταξᾶνὴν κονιαγὴ χαλὶς οὐζουμδὲν τζηκαρηλμὴς ὀλοὺπ, μουζὴρ μαδδελερδὲν ἀρήδηρ.

Ἴσπου λαϊχαΐ κιμγεβιεμιζὲ χητὰμ βιρερὲκ σουρασnνὴ ἰχτὰρ ἰτμεγὶ βαζιφὲ ἀδ ἰδέριζκι μ. Μεταξᾶνὴν κονιαγὴ, σηχχετὲ χὲμ φαϊδελὶ βὲ χέμδε ἐν ἀλιὰ ὀλοὺπ, δίκερ κονιακλαρδὰν τερδζίχ ὀλnνμαλὴ. Ζίρα μουζὴρ μαδδελερὶ χαβὶ ὀλμαδηγ ... ἐν ἐγι ... Φρανσὴζ κονιακλαρnνὰ ρουππὰρ ὀλnνδ ... χασιγετδζε τζὸκ οὐστουνδ ... ποὺ χα δὲ πὶλ δζούμλε μουχτερὲρ ταχλιλὰτ βασ ... βὲ σηχχετὲ γιαρὰρ δεγιοὺ τανηλμὴς ὀλὰν Μεταξᾶ κονιαγnνὴ σὺμουμὰ ταβσιὲ ἰδέριζ.

Σταμπούλ 6(18 Αὔγουστος 1894.

Πέτρος Ἀπέρης.

Πελεδιὲ δαϊρεσινὶν βὲ Ἀούστρια Ἀλαμάνια Γιονανισταν κονσολοσχανελερὶ ἔχλι χηπρεσὶ Πέσταν 8ινδζὶ σηχχησὶ φαχρὶ ρεϊσὶ, Δέρι σααδὲτ … μεδζλίσι … ρισὶν Σηχχὴ … σιρκετὶ βὲ Παρ… … σιρκετλερὶ ἀζασὴ βὲ Δέρι σααδὲτ …

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518941027-14/fragment/page=3

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΗ

1894 Αὔγουστος 22 ἠτιπάρεν γενὶ ἰλαρὰ καδὰρ

Μεδινηλίρ	Κατάρ 24 σαπὰχ	Κατάρ 4 σαπὰχ	Κατάρ 6 σαπὰχ	Κατάρ 8 ἀκσάμ	Κατάρ 26 ἀκσάμ	Κατάρ 10 ἀκσάμ	Κατάρ 12 ἀκσάμ
	ἐντγὰ ὥβδη	Γιολδζὴ	Γιολδζὴ	Γιολδζὴ	ἐντγὰ Γιολδζὴ	Γιολδζὴ	Γιολδζὴ
Γάλ. κιοπρουσ. χαρ.	12 45	2 32	5 25	9	7 35	10 30	11 30
Χαϊδὰρ πασὰ μουδ.	1 10	2 57	5 50	9 25	8	10 55	11 55
Χαϊδὰρ πασὰ χαρ.	1 30	3 8	6 3	9 33	8 15	11 5	12 5
Κηζηλ Τοπράκ »		3 16	6 11	9 41	8 24	11 13	12 13
Φενὲρ πάγτζέ »	1 40	3 20	6 15	9 45	8 29	11 17	12 17
Κιὸζ τεπέ »		3 25	6 20	9 50	8 25	11 22	12 22
Ἐρέγκιοι »	1 50	3 31	6 25	9 56	8 40	11 27	12 28
Ποστανδζὶ »	1 59	3 40	6 33	10 4	8 50	11 36	12 37
Μάλτεπε »	2 11	3 53	6 44	10 16	9 5	11 48	12 48
Καρτὰλ »	2 24	4 7	6 57	10 29	9 21	12 1	1 1
Πενδίκ μουδ.	2 34	4 16	7 6	10 38	9 32	12 10	1 10
χαρ.	2 40				9 40		
Τοῦζλα »	3 2				10 6		
Γκέγιπεζε »	3 23				10 31		
Αἰλὶ ἰσκελεσὶ »					10 57		
Ταβσανδζὶλ »	3 58				11 10		
Χέρκες »	4 14				11 29		
Γιαρμαδζὰ »	4 34				11 53		
Τουζλὰν τσιφτ. »	4 48				12 9		
Δερινζὲ »	4 58				12 21		
Ἴζμιδ μουδ.	5 12				12 37		
χαρ.	5 30						
Πογοὺκ δερπένδ »	6 5						
Σαπάνδζα »	6 30						
Ἀλὰ Παζὰρ »	6 54						
Κίτδε »	7 38						
Ἄκ χισὰρ »	8						
Μεκεδζὲ »	8 29						
Ἀδρκε »	8 54						
Βεζὶρ χὰν »	9 27						
Πιλεδζὶκ μουδ.	10 10						
χαρ.	10 20						
Καράκιοι »	11 28						
Ποζγουὸκ »	12 3						
Ἴγ ὀγοὺ »	12 46						
Τζικούρ χισὰρ »	1 13						
Ἐσκὶ Σεχίρ. μουδ	1 47						

Μεδινηλίρ	Κατάρ 1 σαπὰχ	Κατάρ 3 σαπὰχ	Κατάρ 21 σαπὰχ	Κατάρ 5 σαπὰχ	Κατάρ 7 ἀκσ	Κατάρ 9 ἀκσάμ	Κατάρ 23 σαπὰχ
	ἐντγὰ Γιολδζὴ	Γιολδζὴ	ἐντγὰ Γιολδζὴ	ἐντγὰ Γιολδζὴ	Γιολδζὴ	Γιολδζὴ	ἐντγὰ Γιολδζὴ
Ἐσκὶ Σεχίρ χαρ.							10 40
Ἄκ πινὰρ »							11 16
Ἀλτοὺκιοι »							11 48
Πεϊλίκ ἀχλρ »							12 24
Σαρὴκιοι »							12 58
Πιτζλὲρ »							1 48
Σαζλὰρ »							1 58
Πεϊλίκ κιοπ. »							2 35
Πολατλὴ »							3 10
Μαλὶ κιοτ »							3 41
Σεντζὰνκιοτ »							4 6
Ἄνκαρα κουδ.							4 29
Ἐσκὶ ἀεγὶρ							5 23
Ἄκ πινὰρ »							5 40
Ἀλτοὺκιοι »							6 7
Πεϊλίκ ἀχλρ »							6 39
Πολατλὴ »							6 54
Μαλὶ κιοτ »							7 10
Σεντζὰνκιοτ »							7 20
Ἄνκαρα κουδ.							7 33
Ἐσκὶ ἀεγὶρ							7 59
Ἄκ πινὰρ »							8 11
Ἀλτοὺκιοι »							
Πεϊλίκ ἀχλρ »							
Πολατλὴ »							
Μαλὶ κιοτ »							8 51
Σεντζὰνκιοτ »							9 16
Ἄνκαρα κουδ.							9 39
Ἐσκὶ ἀεγὶρ μουδ.	12 20	1 47	2 50	4 39	7 32	10 58	9 49
χαρ.	12 30	1 58	3 5	4 50	7 43	11 9	10 2
Καρτὰλ »	12 43	2 12	3 24	5 4	7 57	11 23	10 17
Μάλτεπε »	12 54	2 24	3 39	5 16	8 9	11 35	10 30
Ποστανδζὶκ »	1 3	2 36	3 52	5 28	8 18	11 43	10 40
Ἐρέγκιοι »	1 7	2 40	3 56	5 32	8 22	11 47	
Κιὸζτεπε »	1 12	2 46	4 1	5 37	8 28	11 52	10 49
Φενὲρ πάγτζέ »	1 16	2 50	4 5	5 41	8 32	11 56	
Κηζηλ τοπράκ »	1 23	2 57	4 13	5 48	8 39	12 3	10 57
Χαϊδὰρ πασὰ μουδ.	1 30	3 5	4 25	5 55	8 45	12 10	11 15
χαρ.	1 55	3 30	4 50	6 20	9 10	12 35	11 40

Ἐσκὶ ἀεγὶρδὲν Ἄνκαραγια χαρακὲτ ἰδεν καταρλάρ.

Ἀζιμλὲ

Κατὲρ 122 (σαπὰχ) ἐσγιὲ βὶ γιολδζὴ	Κατὲρ 121 (σαπὰχ) ἐσγιὲ βὲ γιολδζὴ
Ἐσκὶ ἀεγὶρ χαρ. 12	Ἀνκαρα χαρ. 1 35
Ἄκ πινὰρ » 12 49	Σεντζὰνκιοτ » 2 30
Ἀλτοὺκιοι » 1 32	Μαλὶ κιοτ » 3 39
Πεϊλίκ ἀχλρ » 2 20	Πολατλὴ » 5 16
Σαρὴκιοτ » 3 32	Πεϊλίκ κιοπ. » 6 6
Πιτζλὲρ » 4 29	Σαζλὰρ » 6 39
Σαζλὰρ » 5 14	Πιτζλὲρ » 7 26
Πεϊλίκ κιοπ. » 5 57	Σαρὴ κιοτ » 8 30
Πολατλὴ » 6 52	Πεϊλίκ ἀχλρ » 9 36
Μαλὶ κιοτ » 8 12	Ἀλτοὺκιοτ » 10 30
Σεντζὰνκιοτ » 9 15	Ἄκ πινὲρ » 11 7
Ἄνκαρα κουδ. 10 8	Ἐσκὶ ἀεγὶρ. μουδ. 11 54

ΠΛΑΝ

Παριστὶν ἓν μεζγοὺρ χατταχ ἐλερινδὲ μουδδέτι μεδιδὲ ἀμελιγατὲτη μουχιμμὲ ἰζζατὴ ἰλὲ Ἰστιγὰλ βὲ ἰσπάτη χαζακατ-ου κεμὰλ ἐϊλεὲν γουτσουσὶ κἰζὺ ταπιπὶ Μουτ. Βέτζος παζὰρ κιουλερινδὲν μαδὲ γὲρ κιοὺν ἀλαρράνκα σαὰ Ἰδὲν δὲ καδὰρ Πέτ ὀγλουνὰ Ἀσμαλὴ Μασδζὶδ σοκαγγνδὰ νόμ. 5 χανεδὲ ἐρπάτη μουραδζατὴ τεδαδὶ ἰτμεκδὲ πουλουνδαγγνδὰν μισιλλοὺ τζαρσαμπὰ βὲ δζουμαὰ ἰρτεσὶ κιουνλερινδὲ σατάχλατν ἀλαρράνκα σαάτ 10δὰν 12γὲ καδὰρ Παγτζὲ καπουσουνδὰ Χαμιδιγὲ τουρπεσὶ καρσουσηνδακὶ Ἴγγιλις ἐδζζαχγανεσινδὲ πουλουναζαγγνδὰν ἀσγάπη ἰχπαζζ μούλα ἰλέϊγ Βέτζος ἐφένδινιν χαζακὰτ βὲ ἰχτισασὴ μεζχουσετινὲ μουραζζατὴ ἠλὰν ὁλουνούρ. (Τ. Ν.)

Α. ΜΑΓΕΡ ΒΕ ΣΟΥΡΕΚΙΑΣΗ

Πέτ ὀγλουνδὰ Τσινὲλ ζζαδδεσὶ

Σταμπολδὰ Κιοπρού ὀζαδδεσὶ

Καδηγλαφὰ μαχσοὺς ἐλτισελὲρ πουνδὰν ποϊλὲ σατήλμαγαζαζγνδαν, ΟΤΜΟΥΤΜΙ ΔΙΚΙΔΑΣΙΟΝ ἰδζζὰ ὀληγοὺπ φιατλαρ γιουζζὲ 50 βὲ 60 ραδδεσινδὲ τενζζὶλ ὀληγμήσδηρ.

Ἐρκεκλὲρ, τζοοζουκλαρ βὲ κενδζλὲρ ἰτζοὺν χὲρ νὲβ ἐλπισελὲρ, μουσαπτὰκ καπούλ ἰτμὲζ δερεσζεδὲ γάγετ ἐχβὲν φιατλὰρ ἰλὲ σατηλμακδάδηρ.

Φιατὴ μακτοὺ.

Ματπααμηζδὰ σατλὴκ κιταπλάρ.

Δζεφακιὰρ	Γρ. 50
Σειτανὴν Ἀμουδζαζδεσὶ	» 30
Ταμεῖον Ὀρθοδοξίας	» 40
Εὐαγγέλιον (4 Εὐαγγελισταὶ)	» 20
Μεζζελλὲ	» 50
Κανόνη Μουδακκὰτ	» 30
Κιτάπη Ἰνσὰ (1–28ζίλδ)	» 20
Χαμὶἐ Ὀρθοδ·ξία	» 10
Ηφφετλοὺ Μάρθα	» 10
Χειὲτι Κωνσταντινιὲ	» 10
Παπὰ Χριστόφορος	» 10
Σειρὴν	» 8
Νέα Μέθοδος 1—2	» 5
Διβάνη Ταλίπ	» 5
Χοὺσνι ἀχλιὰκ	» 5
Γαζὰπ	» 5
Δζαγραφία	» 3
Τεζκιρὲ Ναπολέων	» 2
Ἐπνιὲ νιζαναμεσὶ	» 2
Νούρι Ὀρθοδοξία	» 1
Ἴλμι ἀχλιάκη σηπγιὰν	» 1
Τρεῖς Ἱεράρχαι	» 2
Βαλιδεδουλαχὴν Ρεσμὶ	» 2
Ἐσμὰρ·ουλ χαταὶκ	» 2
Ἱστορία Γεωγραφίας	» 5
Βαργεμὶζ	» 5
Παιδικὴ ἠθικολογία	» 5
Πλοιαρχος Παῦλος	» 3
Πρῶτ. γνώσεις Γεωγρ	» 3
Μουσενεδὲ	2
Ἀνάστασις	« 1
Ἐδζζιπέτ Δινιὲ	« 10
Ἐπιτάφιος Θρῆνος	« 2
Γενεθέφα	« 5

ΚΑΡΔΜΑΝ ΒΕ ΜΠΙΟΥΜΠΕΡΓ

ΠΟΡΤΟΥΚ ΕΛΠΙΣΕ ΜΑΓΑΖΑΣΗ

Γάλατανδα Μιλλὲτ χανηνὴν πιρινδζὶ κατηνδά.

Κιρουτζιὸκ κηζλαρβὰτ γιοὺκ τζὸ τζουκλαρ μαχσοὺς χὲρ νὲβ βὶ χὲρ δζὺς ρούπα, μάντο, κοστοὺμ βὲ παρδεσοὺ δζλὰτ ὁλουνδουγοὺ βὲ μαζκιοὺρ ἐσγιλκλερὴν Βιεννα, Περλὴν βὲ Παρὶς φαπρικαλαρηνδὰ ἐτμὰκ ὁλκιοὺπ ρακατὶτ καπιοὺλ ἔτμεγαζλικ νισπετσὲ ἐγδεν φάκλὰ σατηλδιγηβὲ μαζκιοὺρ μαγαζλαρδὰ σατηλὰν ἐλτισελβὶτζαρὲ ἀλιδζζνδὰν ὀληγὴν χαπατὶ ἰλὰ νὲ κολαϊδζὰ ἐσκὶς βὲ νέα σλαρ Πού μαγαζλαρδὰ χὲρ νὲβ μενδὰλ βὲ τεγιὸν σατὴν βὲ κιφαλὴς, πασὰλ, βὲ γιοὺν σαμοὺρ βὲ ἐτὶκ φενδλαρ· βὲ κικιυλὴ λαδάνελαρ δαχὴ φροὺγτ ὁλουνοὺρ. φιατλαρὴν μακτοὺ τζὴγὴ βὲ γιακὴν δεκηνδὰ Πέτ ὀγλουνδὰ Φράνκα σατγετὶ χαρὲ υσηδακὶ γενὶ δαὲρεσὶ μαζκιοὺρ μαγαζλαρὴν πὶρ σουρατισὶ κρὰσὶ ὁλουνοὺρ.

ΓΕΝΟΒΕΦΑ

Μεζκιοὺρ χικαγὲ τάπ ὀληνοὺπ ματπααμηζδά

5 γρουσὰ σατηλμακδάδηρ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(Δζεβαχιρτζὶς, τεζγινὰτ. σαατζὴ.

11 Νούμ. τζαρσοὺκιπιρδὲ Ἀγιτεδζὶλερδὲ Νούμ. 11

Οὐμοὺμ ἐχολὶ μουχτερεμιγὲ βὲ Δέρι σααδετδὲ βὲ βιλαγετλερ λὲ μεμαλίκι σατιρεδὲ πουληγὰν κεσρετλὶ μουοστεριλερι· μιζλὲ ἐσκὶ Κουμπάγανην χισαπλαρὴ καποὺλ ἰλέ, ἰσὲ δεδὰμ ἰδιδζεγιμιζὶ βὲ Εὐρώπα φαπρικαλαρὴ ἰλὲ ἀχίρεν ἄκδ ἰτδιγιμὶζ μουκαδελεναμελὲρ ἰκτιζασήρδζα μεκκοὺρ φαπρικαλαρὴν χισαπηγὰ ὁλιρὰκ, φάπρικα φιατλὰδὲ τουγιδὲν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατμακδὰ ὁ λδηγημιζλὴ βὲ ἐχβενιγέτι φιάτ ρακαπὲ καποὺλ ἰδὲρ δερεδζεδὲν ζιγαλὲ ὁλοὺν, ἐχαλιγὶ ιγφὰλ μακσαδὴ ἰλὲ πασκαλαρηνὴν ἰχτιγὸρ ἰτδιγὶ Λικιδασιὸν, καϊδσινσπὶρ κιονὲ λουζοὺμ ὁλμακσηζὴν, γαγέτλε ἐχβὲν φιατλὰρ ἰλὲ σατδηηγιὴν ἰλλὰρ βὲ ἰστεγενλερὶν Τζαρσουνδὰ Ἀγιτεδζὶλερδεκὶ ὀουουπεμιζὶ τεόφὶρ ἰλὲ κέσπι κανάατ ἰτμελε γὶνὶ ρεδζὰ ἰδέρι.

Χὲρ νὲβ πιλεδζὶκ, κιουπὶ, γιουζζὸικ, καρμπεζζὰ, μεδαλὸν, ἐλμασλὴ βὲ σαδὲ κερδανλὴκ, σάατ κροστεγὶ (ἐρκὲκ βὲ ζενρὲ) 14 βὲ 18 κηρατλὴκ ἀλτουνδὰν ἀλτοὺν σαάτ, χρονομέτρο, ρεμοντοὰρ (Ἴγγλιλμαλὶ) βὲ ἐλμασλὴ, γαλδηζλὴκ, κουμοὺς βὲ νικελδὲν μαμοὺλ σατλὰρ σομὰ ἰτζοὺν σουλοὺ τζαλὰρ σαατλὰρ, παρομέτρο (μιζὰν-ουλ-χὼβὰ), μουσικὴ τεγιατὴ, χαλὶς κιουμουσδὲν ἐνβάϊ τακημλὰρ ἐλερινδὲ ἐχβὲν φιατλὰρ ἰλὲ σατδηηγιὴν περὶ ποὶ τιδζαρετδὲ πουλη-

Μεζκιοὺρ μασμουλὰτ ὁτοὺζ σενεδὲν περὶ ποὶ τιδζαρετδὲ πουλη-νούτ, τεδζρισὲ, βὲ καζαγὶρης ὁλὰν σενεδὲ οὐτζ ἄϊ Εὐρώπαδα δολάσὰν μουχπιριμὶζ ταορὶφ βὲ ναζαρετὶ ταχτηνδὰ γιαπηλδηγηνσὰν, ζαραρδὲ, μετανὲτ βὲ ἐχβενιγέτδζε σουρέτι ματλουπεδὲ ὁλδηγηγὴ τεεμὶν ἐλλεριζ.

ΣΙΓΚΕΡ

ΧΑΚΙΚΙ ΔΙΚΙΣ ΜΑΚΙΝΑΣΗ

Δουγγαδὰ ἔν ἀιρινδζὶ βὲ ἔν ἀλιὰ δικὶς μάκινα ἀλαὶ

Σερκὶῆ οὐμουμιλερὶν κιάφρεσινδε μαζχάρη ταχδὶρ ὀλμούσδηρ.

Σάτρ φαπρικαλαρὴν δζόὺμλεσινιν σατηὸηνδὰν ζιγιαδὲ Σίγκερ φάπρικαση σατὴς ἰδὶγιορ.

Σίγκερ μάκινασηνὴν οὐμουμιὸχρὲτ βὲ ἰττιπὰρ καζανδνιγὴ ἰτζοὺν τακλιδινὶ ἰτμὰλ ἰδενλὲρ τζὸκ ὀληγηνδὰν, χὲρ μάκινανὴν οὐζερινδὲ ΣΙΓΚΕΡ λογατηλὴν πουλουνμασηνδὰ δηκκὰτ ἰτμελίδιρ.

Πάσληζζα σατηλὰν μαχαλλὲρ.— Ἰστανπολδὰ Σουλτὰν Χαμαμηνδὰ Νόμ. 1 μουσσιοὺ Γ. Νετὶλιτνζερ δεπὸζιτοσηνδα. Γάλαταδα Τουνὲλ ἰττισαλινδὲ Σίνκερ χανηνδὰ Νόμ. 2. Καράκιοιδε Σισλὶ τρανδαγὶ στασιονοὺ κουρπινδὲ βὶ Πέτ ὀγλουνδὰ Γάλατα σεραὶ μεκτεπινὶν χαρσουσηνδακὶ μαγαζάδηρ.

Σίγκερ κουμπάνιαση, μεμαλίκι ὰαχανενὶν πάσληζζα σεχιρλερινδὲ σουοπὲλερὲ μαλίζδηρ.

Ἀλδάνμαμακ ἰτζοὺν Σίγκερ φάπρικασηνην ὀλδουγουνὰ ζαὶρ παλιαδακὶ μάρκαγια δηκκάτ ἰτμελίδιρ.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣΟΥΝ

Κεπὶρ φωτογραφχανελερὶ

Πέε ὀγλουνδὰ δζαδδέϊ κεπιρδὲ 283. ΒΕ Σταμπὸλ

Σουλτὰν Περγαζὶ 99.

Πέτ ὀγλὴ βὲ δζιδὰρ μαχαλατηνδὰ πουληνὰν οὐμοὺμ γαῦπετλο μουστερὶλερὶμιν ἀρζουλαρηνὴν ἰκμαλὴ ἰτζοὺν πού δεφὰ Πέτ ὀγληνδὰ κεπὶρ φωτογραφχανὲ κιοὺδαδ Ἰδοὺπ φωτ. γραφδζηληγὴν ἔν μούκεμμελ ἀλιάτ βὲ ἐδαβατὴ ἰλὲ τεδζιζζ Ἰτδιγὶμ χὶπὶ ἀληναδζὰκ φωτογραφλαρὴν μούκεμμελ σουρετδὲ τερσιμὶ ἰτζοὺν λαζὴμ ὁλὰν χὲρ πὶρ ἰχτιγιαδζατὴν ἰττιγαζὴνὰ σαΐ ου-γαιρὲτ ὀληγμήσδηρ.

Ὁτοὺζ σενελὶκ τεδζρουτὲμ, βὲ μάκινα λαρὴν μουκεμμελιετὶ φωτογραφλαρὴν ἀσλὴ ἀσληνὰ μουδαφαάκ ὀλαδζακλαρηνὰ δελαφλὶ καδὲβὶρ Μαγαζλαρηνὴ ζιγιαρὲτ ἰδενλὲρ σοϊλεδικλερὶμιζὶν σαχὴζ ὀλζηγηνὴ ἀνλαγιαδζακλὰρ· ζίρα φωτογραφλὰρ πουλουτλοὺ βὲ κἰουνεσὰλι χεβαδὰ ἀαχὴ μουδαφφάκ ὀληγμακδὰδηρ.

Χὲρ πὸι βὲ ὐεκιλδέ, φιγιαλὰρ γάγετ ἐχβέν.

Τύποις Ἀδελφῶν Μισαηλιδῶν.